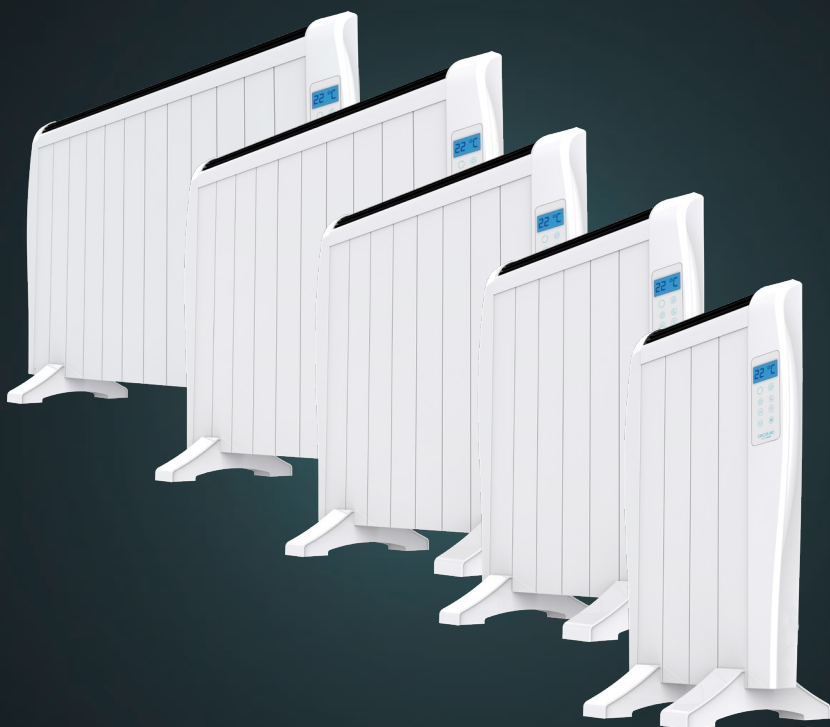


cecotec

READY WARM 800 THERMAL
READY WARM 1200 THERMAL
READY WARM 1800 THERMAL
READY WARM 2000 THERMAL
READY WARM 2500 THERMAL

Emisor térmico/ Thermal emitter



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente para lugares abrigados o para una utilización puntual. EN · This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use. FR · Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. DE · Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. IT · Questo prodotto non è adatto ad essere usato come riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale. PT · Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados. NL · Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik. PL · Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. CZ · Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento výrobek je určen pouze na topení na chráněných místech nebo pro příležitostné použití.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Bezpečnostní pokyny

Instrucciones de seguridad	4
Instrucciones sobre las pilas	6
Safety instructions	8
Instructions on cells	10
Instructions de sécurité	11
Instructions pour les piles	13
Sicherheitshinweise	14
Anleitungen der Batterien	17
Istruzioni di sicurezza	18
Istruzioni relative all'uso delle pile	20
Instruções de segurança	21
Instruções sobre as pilhas	24
Veiligheidsvoorschriften	25
Instructies voor de batterijen	27
Instrukcje bezpieczeństwa	28
Instrukcje dotyczące baterii	31
Bezpečnostní pokyny	32
Instrukce ohledně baterií	34

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	36
2. Antes de usar	36
3. Instalación del producto	37
4. Funcionamiento	38
5. Limpieza y mantenimiento	41
6. Especificaciones técnicas	42
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	46
8. Garantía y SAT	46
9. Copyright	46

INDEX

1. Parts and components	47
2. Before use	47
3. Product installation	48
4. Operation	49
5. Cleaning and maintenance	52
6. Technical specifications	52
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	56
8. Technical support and warranty	56
9. Copyright	57

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	58
2. Avant utilisation	58
3. Installation du produit	59
4. Fonctionnement	60
5. Nettoyage et entretien	64
6. Spécifications techniques	64
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	68
8. Garantie et SAV	68
9. Copyright	68

INHALT

1. Teile und Komponenten	69
2. Vor dem Gebrauch	69
3. Installation des Ventilators	70
4. Bedienung	71
5. Reinigung und Wartung	75
6. Technische Spezifikationen	75
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	80
8. Garantie und Kundendienst	80
9. Copyright	80

INDICE

1. Parti e componenti	81
2. Prima dell'uso	81
3. Installazione del prodotto	82
4. Funzionamento	83
5. Pulizia e manutenzione	87
6. Specifiche tecniche	87
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	91
8. Garanzia e supporto tecnico	92
9. Copyright	92

ÍNDICE

1. Peças e componentes	93
2. Antes de usar	93
3. Instalação do produto	94
4. Funcionamento	95
5. Limpeza e manutenção	98
6. Especificações técnicas	98
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	103
8. Garantia e SAT	103
9. Copyright	104

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	105
2. Voor u het toestel gebruikt	105
3. Installatie van het toestel	106
4. Werking	107
5. Schoonmaak en onderhoud	111
6. Technische specificaties	111
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	115
8. Garantie en technische ondersteuning	116
9. Copyright	116

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	117
2. Przed użyciem	117
3. Instalacja urządzenia	118
4. Funkcjonowanie	119
5. Czyszczenie i konserwacja	122
6. Specyfikacja techniczna	123
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	127
8. Gwarancja i Serwis techniczny	127
9. Copyright	128

OBSAH

1. Části a složení	129
2. Před použitím	129
3. Instalace produktu	130
4. Fungování	131
5. Čištění a údržba	134
6. Technické specifikace	134
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	138
8. Záruka a technický servis	139
9. Copyright	139

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.



- Este símbolo significa "no cubrir".

- ADVERTENCIA: para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No lo utilice para calentar prendas de ropa.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tirado al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- Utilice el aparato siempre en una superficie horizontal y estable.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No utilice este aparato si ha caído o presenta signos visibles de daño.
- ADVERTENCIA: no use este aparato en habitaciones pequeñas si las personas que se encuentran en la habitación

no son capaces de dejarla por sí mismas, a menos que estén continuamente supervisadas.

- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas y cualquier material inflamable al menos a 1 metro de distancia de la salida de aire.
- Coloque el aparato de manera que la toma de corriente quede accesible.
- Este aparato no está diseñado para ser encastrado. Respete siempre las distancias de seguridad.
- Cuando utilice este aparato después de un tiempo de inactividad, debe limpiarlo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Los cambios de temperatura pueden hacer que el aparato emita ruidos. Esto es normal, no indica mal funcionamiento.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado en la posición prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones

de mantenimiento.

- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe poner especial atención cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.

INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS

- El mando a distancia contiene una pila.
- No queme ni exponga las pilas a temperaturas altas, ya que pueden explotar.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere las pilas de ninguna forma.

- Retire las pilas del aparato para un desecho seguro de las mismas.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas que puedan ingerirse.
- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas, acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado por un largo período de tiempo, es conveniente retirar las pilas.
- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farm houses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means "do not cover".
- **WARNING:** to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not use for heating clothes.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall or be thrown into water, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Always use the device on a horizontal and stable surface.
- The appliance must not be placed directly under a socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.
- **WARNING:** do not use the appliance in small rooms if persons in said room are incapable of leaving by themselves, unless continuously supervised.
- **WARNING:** to avoid fire, keep fabrics, curtains, and any flammable material at least 1 metre away from the air outlet.

- Place the appliance in such a way that the mains socket is accessible.
- This device is not suitable for built-in installation. Always respect safety distances.
- When using this appliance after a time of inactivity, it must be cleaned before using it again.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Temperature changes can cause the appliance to make noises. This is normal and does not indicate any malfunction.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, as they could be dangerous.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- **CAUTION:** some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning

the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.

INSTRUCTIONS ON CELLS

- The remote control contains a cell.
- Do not burn or expose the cells to high temperatures, as they may explode.
- Leaks from the cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the cells. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the cell and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the cells and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Do not tamper with the cells in any way.
- The cells must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep the cells out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Cell ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of cell ingestion, please seek medical help immediately.
- The cells' power supply terminals must not be short-

circuited.

- If the device is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the cells.
- The cell must be inserted in the correct position. Pay attention to polarity when inserting it.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !

- AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer vos vêtements.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où il pourrait tomber ou être jeté dans l'eau, et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale et

stable.

- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces si les personnes qui s'y trouvent ne sont pas capables de quitter elles-mêmes la pièce, sauf si elles sont surveillées.
- AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie, maintenez les tissus, les rideaux et tout matériau inflammable à au moins 1 mètre de la sortie d'air.
- L'appareil doit être installé de manière à ce que la prise soit accessible.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré. Respectez toujours les distances de sécurité.
- Lorsque vous utilisez cet appareil après une période d'inactivité, il doit être nettoyé avant de le mettre en fonctionnement.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Les changements de température peuvent faire que l'appareil émette des bruits. Cela est normal et n'indique pas un mauvais fonctionnement.
- Maintenez le matériel qui compose l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.

- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.

INSTRUCTIONS POUR LES PILES

- La télécommande à distance fonctionne avec une pile.
- Ne brûlez ni exposez les piles à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en

abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Évitez le contact entre les piles et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas les piles de quelque manière que ce soit.
- Les piles doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Les bornes d'alimentation des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.
- Les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und

darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

-  Dieses Symbol bedeutet „nicht abdecken“.

- WARNUNG: Um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Kleidungsstücke zu trocknen oder wärmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn die dort befindlichen Personen nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge und alle brennbaren Materialien mindestens 1 Meter vom Luftauslass entfernt.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose zugänglich

ist.

- Dieses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen. Halten Sie stets Sicherheitsabstände ein.
- Wenn Sie das Gerät nach einer gewissen Zeit der Nichtbenutzung wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie es vor der Wiederinbetriebnahme reinigen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Temperaturänderungen können dazu führen, dass das Gerät Geräusche abgibt. Dies ist normal und bedeutet kein Fehler.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es könnte gefährlich sein.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es auf den normalen Verwendungszweck eingestellt ist und wenn sie beaufsichtigt wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich

behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ANLEITUNGEN DER BATTERIEN

- Die Fernbedienung enthält eine Batterie.
- Batterien nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen, da sie explodieren können.
- Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Verwenden Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den Batterien vor.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien, die verschluckt werden können,

außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/ Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Stromversorgungsklemmen der Batterien und die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, Batterien zu entfernen.
- Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa non coprire.
 - **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non

coprire l'apparecchio. Non usare per scaldare indumenti.

- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, di sostanze infiammabili, di superfici bagnate in cui possa cadere o essere gettato in acqua, né lasciarlo entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio su di una superficie orizzontale e stabile.
- Non collocare il prodotto sotto una presa della corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta segni visibili di danneggiamento.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio in locali di piccole dimensioni se le persone presenti nel locale non sono in grado di uscire da sole, a meno che non siano continuamente sorvegliate.
- **ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende e qualsiasi materiale infiammabile ad almeno 1 metro di distanza dall'uscita dell'aria.
- Collocare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia accessibile.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione ad incasso. Rispettare sempre le distanze di sicurezza.
- Quando si utilizza l'apparecchio dopo un periodo di inattività, è necessario pulirlo prima di utilizzarlo nuovamente.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Le variazioni di temperatura possono provocare rumori nell'apparecchio. Questo è normale e non indica un malfunzionamento.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni

eventuali o personali che possano derivare dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.

- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- PRECAUZIONE: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO DELLE PILE

- Il telecomando include una pila.
- Non bruciare o esporre le pile ad alte temperature perché potrebbero esplodere.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se

le batterie perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare guanti per maneggiare la pila e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.

- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non manipolare in alcun modo le pile.
- Le pile devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le pile che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- Se il dispositivo deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere le batterie.
- Le pile devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituiscono.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de

que a tomada tenha ligação à terra.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
-  Este símbolo significa não cobrir.
- AVISO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho. Não o utilize para aquecer roupa.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado para a água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Coloque o produto sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não coloque o produto mesmo embaixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho se este tiver caído ou apresentar sinais visíveis de danos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho em quartos pequenos se as pessoas que se encontram no quarto não forem capazes de sair sozinhas deste, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas e quaisquer materiais inflamáveis a, no mínimo, 1 metro de distância da saída de ar.
- Coloque o aparelho de forma que a tomada seja acessível.

- Este dispositivo não é adequado para ser encastrado. Respeite sempre as distâncias de segurança.
- Ao utilizar este aparelho após um período de inatividade, este deve ser limpo antes de ser posto em funcionamento.
- Este produto não foi concebido para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- As alterações de temperatura podem fazer com que o aparelho emita ruído. Isto é habitual, não indica um mau funcionamento.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderia ser perigoso.
- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência.

e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.

INSTRUÇÕES SOBRE AS PILHAS

- O comando à distância inclui uma pilha.
- Não a queime nem a exponha a temperaturas altas, pois podem explodir.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre as pilhas e os pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere as pilhas de forma alguma.
- As pilhas devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados

médicos nas instalações médicas mais próximas.

- Os terminais de alimentação das pilhas não devem estar em curto-circuito.
- Se o dispositivo tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover as pilhas.
- As pilhas devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
-  Dit symbool betekent niet bedekken.

- WAARSCHUWING: dek het apparaat niet af om het risico op oververhitting te voorkomen. Gebruik het niet om kledingstukken te verwarmen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.

- Gebruik het apparaat altijd op een horizontale en stabiele ondergrond.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit toestel niet als het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.
- **WAARSCHUWING:** gebruik dit toestel niet in kleine ruimten indien de personen in de ruimte niet in staat zijn de ruimte zelf te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- **WAARSCHUWING:** Houd stoffen, gordijnen en alle brandbare materialen ten minste 1 meter van de luchtuitlaat verwijderd om het risico van brand te verminderen.
- Plaats het apparaat zo dat het stopcontact toegankelijk is.
- Dit toestel Dit apparaat is niet ontworpen om ingebouwd te worden. niet geschikt voor inbouwmontage. Respecteer altijd de veiligheidsafstanden.
- Als u dit apparaat na een periode van inactiviteit gebruikt, moet u het schoonmaken voordat u het in gebruik neemt.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Doortemperatuurschommelingen kan het apparaat geluiden maken. Dit is normaal, het duidt niet op een storing.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, dit kan gevaarlijk zijn.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor persoonlijke of materiële schade als gevolg van een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat

alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de beoogde normale bedrijfspositie is geplaatst en onder toezicht staat of dat ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en begrijp de risico's die het apparaat met zich meebrengt. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

- **LET OP:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bij de aanwezigheid van kinderen en/of kwetsbare personen moet u extra opletten.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJEN

- De afstandsbediening bevat een batterij.
- Verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen omdat ze kunnen exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof

in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Knoei niet met batterijen of accu's op welke manier dan ook.
- Batterijen of accu's moeten worden verwijderd uit het apparaat voor een veilige storting.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het toestel voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu en batterijen te verwijderen.
- De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka

jest uziemiona.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

-  Ten symbol oznacza, że nie zakrywaj.

- UWAGA: aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia. Nie używaj go do podgrzewania odzieży.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, na które może spaść lub zostać wrzucone do wody, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Zawsze używaj urządzenia na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj produktu tuż pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nosi widoczne ślady uszkodzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli osoby znajdujące się w pomieszczeniu nie są w stanie samodzielnie go opuścić, chyba że są pod stałym nadzorem.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, trzymaj tkaniny, zastony i wszelkie łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.

- Ustaw urządzenie tak, aby gniazdko było dostępne.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Zawsze przestrzegaj bezpiecznej odległości.
- W przypadku używania tego urządzenia po okresie bezczynności należy je wyczyścić przed uruchomieniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania.
- Zmiany temperatury mogą powodować hałasy urządzenia. Jest to normalne, nie oznacza awarii.
- Przechowuj materiały opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci, może być niebezpieczne.
- Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat powinny włączać i wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone w przewidzianym do tego celu, normalnej pozycji roboczej oraz że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieć ryzyko, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy obecne są dzieci i/lub osoby wymagające szczególnej troski.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez

doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które ma wykonywać użytkownik, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII

- Pilot zawiera baterię.
- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie zmieniaj baterii w żaden sposób.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Baterie, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.

- W przypadku potknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.
- Zaciski zasilania akumulatora nie mogą być zwarte.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Zwróć uwagę na polaryzację podczas ich wymiany.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Je-li kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní služba Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
-  Tento symbol znamená nezakrývat.
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku přehřátí, spotřebič nezakrývejte. Nepoužívejte jej k zahřívání oblečení.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokřích povrchů, kde by mohlo spadnout nebo být vhozeno do vody, a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte venku.
- Spotřebič vždy používejte na vodorovném a stabilním povrchu.

- Neumísťujte produkt těsně pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Tento spotřebič nepoužívejte, pokud spadl nebo vykazuje viditelné známky poškození.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v malých místnostech, pokud jej lidé v místnosti nemohou sami opustit, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte látky, závěsy a jakýkoli hořlavý materiál ve vzdálenosti alespoň 1 metr od výstupu vzduchu.
- Umístěte spotřebič tak, aby byla zásuvka přístupná.
- Tento spotřebič není určen k vestavbě. Vždy respektujte bezpečné vzdálenosti.
- Pokud používáte tento spotřebič po určité době nečinnosti, musíte jej před uvedením do provozu vyčistit.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Změny teploty mohou způsobit, že spotřebič bude vydávat zvuky. Esto es normal, no indica mal funcionamiento.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Mohl by být nebezpečný.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku 3 let a mladší 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl spotřebič umístěn do zamýšlené normální provozní polohy a že jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se používání

spotřebiče bezpečným způsobem. a porozumět rizikům, která zařízení má. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.

- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Zvláštní pozornost musíte věnovat přítomnosti dětí a/nebo zranitelných osob.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.

INSTRUKCE OHLEDNĚ BATERIÍ

- Dálkový ovladač obsahuje baterii.
- Baterie nespalujte ani je nevystavujte vysokým teplotám, protože mohou explodovat.
- Baterie mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud baterie vytečou, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Vyvarujte se kontaktu mezi bateriemi a malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky

nebo šrouby.

- Baterie žádným způsobem neupravujte.
- Baterie musí být ze spotřebiče vyjmuty a zlikvidovány bezpečným způsobem.
- Baterie, u kterých hrozí spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- V případě spolknutí baterií jděte rychle do nejbližšího lékařského střediska.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení delší dobu skladováno, je vhodné vyjmout baterii.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze.. Při jejich výměně dbejte na polaritu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Interruptor de encendido
3. Patas
4. Sensor de temperatura
5. Soporte para pared
6. Accesorio del montaje para la pared
7. Mando a distancia
8. Botón ON/OFF
9. Pantalla
10. Botón Programación
11. Botón aumentar
12. Botón disminuir
13. Botón Modo día
14. Botón Modo noche
15. Botón Modo antiheladas
16. Icono Bloqueo
17. Iconos de Modo
18. Iconos de los días de la semana
19. Indicador de potencia
20. Indicador de la programación
21. Hora

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Aviso:

Es normal percibir un olor inusual al encender el aparato por primera vez. Deje el aparato en funcionamiento en una habitación bien ventilada durante 2 o 3 horas.

Desenrolle el cable al completo y compruebe que no hay ningún daño. No use el producto si el mismo o su cable de alimentación presentan daños o no funcionan correctamente.

Asegúrese de que ha leído y entendido todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.

3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Este aparato calefactor se puede instalar tanto en el suelo como en la pared (patas y fijaciones para la instalación incluidos).

Este aparato calefactor funciona por convección de aire natural. Para lograr un funcionamiento óptimo y una distribución uniforme del calor, cuando instale el aparato calefactor en la pared o en el suelo, debe dejar como mínimo una distancia de 20 cm a los laterales, 50 cm de espacio libre sobre la parte superior y a 20 cm de cualquier pared u objeto (muebles, cortinas, etc.). Además, si lo instala en la pared, la parte inferior del aparato calefactor debe estar a una distancia mínima de 20 cm del suelo.

Montaje en la pared

Tabla 1. Distancias de referencia según modelo para la instalación (Fig. 2):

Referencia	Modelos	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Antes de instalarlo, asegúrese de que el aparato cumple con las distancias de seguridad mencionadas anteriormente.

- Utilice un taladro para hacer 2 agujeros en la pared respetando las distancias especificadas en esta tabla (Fig. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

- Utilice los tornillos y tacos proporcionados para fijar los soportes de pared (5) a la pared. Asegúrese de que la parte del soporte de menor diámetro sea la que esté enganchada a la pared. Fig. 4
- Atornille el accesorio del montaje para la pared (6) a los 2 agujeros de la parte inferior trasera del aparato. Asegúrese de que la parte con solo 1 agujero quede mirando hacia la pared. Fig. 5
- Cuelgue el aparato de los soportes de pared (5). Fig. 6
- Una vez colgado de la pared, marque la altura a la que queda el agujero del accesorio del montaje para la pared (6).
- Retire el aparato de la pared, utilice un taladro para hacer un agujero en la marca e introduzca el taco correspondiente.
- Finalmente, cuelgue el aparato de los soportes de pared (5) y atornille el accesorio del montaje para a la pared. Fig. 7

Montaje en el suelo Fig. 8

Coloque las patas en la parte inferior del aparato, cada una en un extremo, y atorníllelas. Asegúrese de que están debidamente fijadas.

4. FUNCIONAMIENTO

Bloqueo automático

Los botones del panel de control del aparato se bloquearán cuando no se pulse ningún botón durante 1 minuto. En la pantalla se iluminará el indicador de bloqueo. Para desbloquear el panel de control, pulse el botón de disminuir durante 3 segundos.

El emisor térmico puede utilizarse manualmente o programándolo.

Modo manual

3 modos de funcionamiento:

- Modo día: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
- Modo noche: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
- Modo antiheladas: la temperatura se puede ajustar de 5 a 15 °C.

Advertencias:

Para que el aparato funcione correctamente, la temperatura configurada debe ser más alta que la temperatura ambiente. La pantalla mostrará la temperatura ambiente. Al configurar la temperatura deseada, seleccione siempre unos grados más, ya que la temperatura que se muestra en la pantalla es la más próxima al aparato, por lo tanto, no es la real.

Encendido del emisor térmico

- Conecte el aparato a una toma de corriente y accione el interruptor de encendido.
- El panel de control parpadeará y el símbolo "°C", la temperatura y el indicador de encendido () se encenderán. Si este último icono no se enciende, pulse el botón on/off.
- Seleccione el modo de funcionamiento deseado pulsando el botón correspondiente: día (13), noche (14) o antiheladas (15). La pantalla mostrará el modo seleccionado.
- Utilice los botones de aumentar y disminuir para configurar la temperatura deseada del modo seleccionado. Durante la configuración de la temperatura, el icono "°C" parpadeará.
- Cuando esté configurada la temperatura deseada, la pantalla mostrará la temperatura ambiente de nuevo.
- Para cambiar a otro modo, repita los pasos anteriores.
- Utilice el botón ON/OFF para encender y apagar el emisor térmico.

Termostato

- Al alcanzar la temperatura seleccionada, el aparato se apagará automáticamente y el icono del indicador de potencia () dejará de iluminarse.
- Cuando la temperatura ambiente caiga por debajo de la seleccionada, el aparato se encenderá automáticamente y el icono del indicador de potencia se encenderá de nuevo.

Avisos

- El icono del indicador de potencia parpadeará cuando el aparato esté a punto de encenderse o apagarse.
- Las temperaturas configuradas se guardarán, aunque el aparato se haya desconectado o apagado.

Reinicio

Para reiniciar el aparato mientras está conectado a la toma de corriente y el interruptor está encendido, asegúrese de que está desbloqueado o desbloquéelo con el mando a distancia y pulse el botón de disminuir durante 3 segundos. También puede hacerlo apagando y encendiendo el interruptor de encendido.

Modo programado

3 modos de funcionamiento:

- Modo día: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
- Modo noche: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
- Modo antiheladas : la temperatura se puede ajustar de 5 a 15 °C.

La temperatura configurada manualmente se aplicará a los modos durante el funcionamiento programado.

Configuración de la hora y el día de la semana actual:

1. Mantenga pulsado el botón de programación hasta que la pantalla muestre "00:00".
2. Los dígitos de la hora parpadearán. Utilice los botones de aumentar y disminuir para configurar la hora actual y pulse botón de programación para guardar los ajustes.
3. Los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice los botones de aumentar y disminuir para configurar los minutos actuales y pulse botón de programación para guardar los ajustes.
4. La pantalla mostrará el calendario semanal (el lunes se corresponde al 1 y el domingo al 7). Seleccione el día actual utilizando los botones de aumentar y disminuir. Pulse el botón de programación para guardar los ajustes.

Configuración de la programación semanal:

1. La pantalla mostrará las primeras 2 barras del primer periodo de tiempo (00:00 - 1:00) parpadeando. También mostrará 1, indicando que está programando el lunes.
2. Pulse el botón del modo deseado (día, noche o antiheladas) para el periodo seleccionado.
 - Si selecciona modo noche, la pantalla mostrará el icono del modo noche y la barra de la parte superior parpadeará.
 - Si selecciona modo antiheladas, la pantalla mostrará el icono del modo antiheladas y la barra de la parte inferior parpadeará.
 - Si selecciona modo día, la pantalla mostrará el icono del modo día y la barra de la parte inferior y superior parpadearán.
3. Cuando haya seleccionado el modo deseado en el primer periodo, pulse el botón de aumentar y parpadearán las barras del segundo periodo.
4. Repita estos pasos para configurar el resto de horas.
5. Cuando haya programado todas las horas del día, pulse el botón programación para finalizar la programación del día seleccionado y repita los mismos pasos para programar los 7 días de la semana.
6. Cuando haya programado la semana entera, pulse botón programación para guardar los ajustes y el aparato comenzará a funcionar bajo el modo seleccionado.

Advertencia:

Al desconectar el aparato de la toma de corriente, los ajustes de programación se guardarán, pero tendrá que volver a configurar la hora y el día de la semana actual.

Reconfiguración de la hora y el día de la semana actual:

- Realice los mismos pasos descritos en el apartado "Configuración de la hora y el día de la semana actual".
- La pantalla mostrará el calendario semanal (lunes-domingo, 1-7). Utilice los botones

aumentar y disminuir y accione el botón on/off 2 veces. Luego pulse botón programación y el botón de aumentar o disminuir.

Ajuste de la temperatura bajo el modo de programación:

- Durante el funcionamiento, pulse 2 veces el botón On/Off del mando a distancia y utilice los botones aumentar y disminuir para configurar la temperatura deseada.
- Cuando haya configurado la temperatura, se guardará para futuros usos del modo que estuviera seleccionado, incluso cuando se utilice de forma manual.

Aviso:

Si el aparato está siendo utilizado bajo modo programado y desea cambiarlo a modo manual:

1. Pulse el botón On/Off del mando a distancia 2 veces.
2. Pulse el botón de programación.
3. Seleccione el modo deseado y, si fuera necesario, ajuste la temperatura mediante los botones de aumentar y disminuir.

Mando a distancia

- El mando a distancia funciona con una pila CR2025 (incluida).
- Retire el plástico protector del compartimento de las pilas. Si fuera necesario, abra la tapa.
- El emisor térmico también se puede programar desde el mando a distancia siguiendo los pasos enumerados anteriormente.

Cómo cambiar las pilas

- Abra el compartimento de las pilas del mando a distancia.
- Retire la pila anterior.
- Introduzca la nueva pila. Preste atención a la polaridad.
- Cierre el compartimento de las pilas deslizando la tapa. Asegúrese de que encaja correctamente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte el aparato de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo o de realizar el mantenimiento.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el exterior del producto.
- No utilice productos de limpieza ni esponjas abrasivas, ya que podrían dañar la superficie del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05330
Producto: ReadyWarm 800 Thermal
Potencia y voltaje: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencia del producto: 05331
Producto: ReadyWarm 1200 Thermal
Potencia y voltaje: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencia del producto: 05332
Producto: ReadyWarm 1800 Thermal
Potencia y voltaje: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencia del producto: 05333
Producto: ReadyWarm 2000 Thermal
Potencia y voltaje: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencia del producto: 05334
Producto: ReadyWarm 2500 Thermal
Potencia y voltaje: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Requisitos a cumplir					
Modelos: 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	

Potencia calorífica nominal	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No aplicable
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No aplicable
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Potencia calorífica máxima continuada	P _{max.c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No aplicable
	P _{max.c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No aplicable
A potencia calorífica nominal	el _{max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
	el _{max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	el _{max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	el _{max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	el _{max} (Ref. 05334)	0.0	KW		
A potencia calorífica mínima	el _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
	el _{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	el _{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	el _{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	el _{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		
En modo de espera	el _{sb} (Ref. 05330)	0.0	KW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
	el _{sb} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	el _{sb} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	el _{sb} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	el _{sb} (Ref. 05334)	0.0	KW		

				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				Con control electrónico de temperatura interior	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[Si]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Datos de contacto:		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Power switch
3. Feet
4. Temperature sensor
5. Wall bracket
6. Wall-support accessory
7. Remote control
8. ON/OFF button
9. Display
10. Programming button
11. Increase button
12. Decrease button
13. Day Mode button
14. Sleep Mode button
15. Anti-frost Mode
16. Lock icon
17. Mode icon
18. Weekday icon
19. Power indicator
20. Programming indicator
21. Time

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Note:

It is normal for there to be an unusual odour when switching on the appliance for the first time. Leave the appliance running in a well-ventilated room for 2 to 3 hours.

Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if it or its cord have been damaged or are not working properly.

Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.

3. PRODUCT INSTALLATION

The device can be installed either on the floor or on the wall (feet and mounting brackets included).

The heater operates on natural-air convection. For optimum performance and even heat distribution, when installing the heating appliance on the wall or floor, you should allow at least 20 cm clearance to the sides, 50 cm clearance above the top, and 20 cm clearance from any walls or objects (furniture, curtains, etc.). In addition, if wall-mounted, the bottom of the heater must be at least 20 cm from the floor.

Wall assembly

Table 1. Reference distances by model for installation (Fig. 2)

Reference:	Models	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

- Before installation, make sure the appliance complies with the safety distances mentioned above.
- Drill 2 holes on the wall with specific distance between them according to the following table (Fig. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

- Attach the wall supports (5) to the wall using the studs and screws provided. Make sure the part of the bracket with the smallest diameter is the one attached to the wall. Fig. 4
- Screw the wall-support accessory (6) to the 2 holes at the bottom rear of the appliance. Make sure the side with just 1 hole is facing the wall. Fig. 5
- Hang the appliance from the wall brackets (5). Fig. 6
- Once hung on the wall, mark the free hole of the wall-support accessory (6).
- Remove the appliance from the wall, drill a hole where the mark is, and insert the corresponding stud.
- Finally, hang the device on the wall brackets (5) and screw the wall-support accessory to the wall. Fig. 7

Assembly on floor Fig. 8

Place the stand on the bottom part of the device, each one on one side, and screw them. Make sure they are properly fixed.

4. OPERATION

Automatic lock

The buttons on the device's control panel will block if no button is pressed for 1 minute during operation. The lock indicator will light up on the display.

To unlock the control panel, press the decrease button for 3 seconds.

The radiator can be used manually or can be programmed.

Manual mode

3 operating modes:

- Day mode: the temperature can be adjusted from 5 °C to 35 °C.
- Sleep mode: the temperature can be adjusted from 5 °C to 35 °C.
- Anti-frost mode: the temperature can be adjusted from 5 °C to 15 °C.

Warnings:

For the device to be able to operate, the set temperature must always be higher than the room one. The panel will display the room temperature. As the temperature shown on the display is

the one next to the device and not the real room one, when setting the temperature, select a few more degrees than desired ones.

Switching on the electric radiator

1. Connect the device to a power supply and turn the power switch on.
2. The control panel will flash and the "°C" symbol, room temperature, and power indicator () will light up. If the latter does not light up, press the on/off button.
3. Select the desired operating mode by pressing the corresponding button: Day (13), Sleep (14), or Anti-frost (15). The display will show the selected mode.
4. Use the Increase and Decrease buttons to set the desired temperature for the selected mode. While the temperature is being set, the "°C" icon will blink.
5. Once the desired temperature has been set, the display will show the room temperature again.
6. To change to another mode, repeat the above steps.
7. Use the on/off button to turn the radiator on and off.

Thermostat

- When the device reaches the set temperature, it will automatically switch off and the icon () will turn off.
- When the room temperature falls below the set one, the device will automatically turn back on and the icon will light up again.

Note

- The power indicator may blink when the device is about to turn on or off.
- The set temperatures will be saved even if the device is disconnected or turned off and on.

Reset

To reset the device while it is connected to the power supply and the power switch is on, make sure the device is unlocked or unlock it with the remote control and press the Decrease button for 3 seconds. It can also be switched off and on.

Scheduling mode

3 operating modes:

- Day mode: the temperature can be adjusted from 5 °C to 35 °C.
- Sleep mode: The temperature can be adjusted from 5 °C to 35 °C.
- Anti-frost mode: the temperature can be adjusted from 5 °C to 15 °C.

The temperature set manually will be applied to the modes during programmed operations.

Setting the current time and day:

1. Long press the Programming button until the display shows "00:00".

2. The hour digits will blink. Use the Increase and Decrease buttons to set the current hour and press the Programming button to save the settings.
3. The minutes digits will blink. Use the Increase and Decrease buttons to set the current time and press the Programming button to save the settings.
4. The display will show the weekly calendar (Monday corresponds to 1 and Sunday to 7). Select the current day by pressing the Increase or Decrease buttons. Press the Programming button again to save the settings.

Setting weekly programming:

1. The display will show the first 2 bars for the first period of time (00:00 – 1:00 am) blinking. It will also show 1 as Monday.
2. Press the desired Mode button (Day, Sleep, or Anti-frost) for the selected time interval.
 - If you select Sleep mode, the display will show the Sleep mode icon and the bar on the top part will blink.
 - If you select anti-frost mode, the display will show the anti-frost mode icon and the bar at the bottom will flash.
 - If you select Day mode, the display will show the Day mode icon and the bar at the bottom and top will flash.
3. When you have selected the desired mode in the first period, press the increase button and the bars of the second period will flash.
4. Repeat these steps to set the remaining hours.
5. When all the hours in a day have been scheduled, press the Programming button to end the selected day scheduling and repeat the steps to schedule the 7 days of the week.
6. Once the whole week has been scheduled, press the Programming button and the device will automatically save the settings and operate in the set mode.

Warning:

When the device is unplugged from the mains, the programming settings will be saved, but you will have to reset the current time and day of the week.

Resetting the current time and day:

- Perform the same steps as described in the section "Setting the current time and day".
- The display will show the week calendar (Monday-Sunday, 1-7). Use the Increase and Decrease buttons and operate the On/Off button twice. Then, press the Programming button and the Increase or Decrease button.

Adjusting temperature under programmed mode:

- During operation, press the On/Off button on the remote control twice and use the Increase and Decrease button to select the desired temperature.
- Once you have set the temperature, it will be saved for future use in the mode that was selected, even when used manually.

Note:

If the appliance is operating under Programmed mode, do the following to switch to Manual mode:

- 1. Press the On/Off button on the remote control twice.
- 2. Press the Programming button.
- 3. Select the desired mode and adjust the temperature if necessary, using the Increase and Decrease buttons.

Remote control

- The remote control requires 1 x CR2025 cell (included).
- Remove the protection label from the cell compartment. If necessary, open the cell cover.
- The radiator can also be scheduled from the remote control following the previously explained steps.

Replacing the cell

- Open the cell compartment located on the remote control.
- Remove the exhausted cell.
- Insert a new one. Pay attention to polarity.
- Close the battery compartment by sliding the cover. Make sure it fits properly.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the appliance from the mains and let it cool down before cleaning or carrying out maintenance on it.
- Use a soft, dry and clean cloth to clean the product's exterior housing.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads as they could cause damage to the product's surface.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05330
Product: ReadyWarm 800 Thermal
Power and voltage: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Product reference: 05331
Product: ReadyWarm 1200 Thermal
Power and voltage: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Product reference: 05332
Product: ReadyWarm 1800 Thermal
Power and voltage: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Product reference: 05333
Product: ReadyWarm 2000 Thermal
Power and voltage: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Product reference: 05334
Product: ReadyWarm 2500 Thermal
Power and voltage: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Requirements to be met					
Models: 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal					
Element	Symbol	Value	Unit	Element	Unit
Heating power			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)		
Nominal heat output	Pnom (Ref. 05330)	0.6	KW	Manual heat charge control with integrated thermostat	Not applicable
	Pnom (Ref. 05331)	0.9	KW		
	Pnom (Ref. 05332)	1.2	KW		
	Pnom (Ref. 05333)	1.5	KW		
	Pnom (Ref. 05334)	2.0	KW		

Minimum heat output (indicative)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Maximum continuous heat output	P _{max.c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
	P _{max.c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	Not applicable
At nominal heat output	eL _{max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
	eL _{max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{max} (Ref. 05334)	0.0	KW		

At minimum heat output	eL _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
	eL _{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		
In standby mode	eL _{sb} (Ref. 05330)	0.0	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
	eL _{sb} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{sb} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{sb} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{sb} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[Yes]
				Other control options (multiple selections possible)	

				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:		Cecotec Innovaciones S.L C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



WEEE

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- 1. Panneau de contrôle
- 2. Bouton de connexion
- 3. Pieds
- 4. Capteur de température
- 5. Support mural
- 6. Accessoire de montage mural
- 7. Télécommande
- 8. Bouton ON/OFF
- 9. Écran
- 10. Bouton de programmation
- 11. Bouton d'augmentation
- 12. Bouton de diminution
- 13. Bouton Mode jour
- 14. Bouton Mode nuit
- 15. Bouton Mode Antigivre
- 16. Icône verrouillage
- 17. Icône de mode
- 18. Icônes pour les jours de la semaine
- 19. Indicateur de puissance
- 20. Indicateur de programmation
- 21. Heure

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Avertissement

Une odeur bizarre pourrait apparaître lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois. Laissez l'appareil fonctionner dans une pièce bien ventilée pendant 2-3 heures.

Déroulez complètement le câble et vérifiez qu'il n'y ait aucun dommage. N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il présente des dommages visibles.

Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Faites attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.

3. INSTALLATION DU PRODUIT

L'appareil peut être installé au sol ou accroché au mur (pieds et fixations pour l'installation incluses).

Le chauffage fonctionne par convection naturelle. Pour des performances optimales et une répartition uniforme de la chaleur, lorsque vous installez l'appareil de chauffage au mur ou au sol, vous devez prévoir un dégagement d'au moins 20 cm sur les côtés, 50 cm sur le dessus et 20 cm par rapport à tout mur ou objet (meubles, rideaux, etc.). En outre, en cas de montage mural, le bas de l'appareil doit être à au moins 20 cm du sol.

Montage au mur

Tableau 1. Distances de référence selon le modèle (Fig. 2):

Référence	Modèles	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Avant l'installation, assurez-vous que l'appareil respecte les distances de sécurité mentionnées ci-dessus.
2. A l'aide d'une perceuse, percez 2 trous dans le mur à une distance conforme au tableau suivant (Fig. 3) :

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

- Utilisez les vis et chevilles fournies pour fixer les supports muraux (5) au mur. Assurez-vous que la partie du support qui a le plus petit diamètre soit accrochée au mur. Img. 4
- Vissez l'accessoire du montage mural (6) aux 2 trous de la partie inférieure arrière de l'appareil. Assurez-vous que la partie avec 1 seul orifice soit tournée vers le mur. Img. 5
- Accrochez l'appareil sur les supports muraux (5). Img. 6
- Une fois l'appareil accroché au mur, marquez la hauteur à laquelle se trouve l'orifice de l'accessoire du montage mural (6).
- Retirez l'appareil du mur, utilisez une perceuse pour faire un orifice sur la marque et introduisez la cheville correspondante.
- Enfin, suspendez l'appareil aux supports muraux (5) et vissez l'accessoire de fixation murale au mur. Img. 7

Montage au sol Fig. 8

Placez les pieds au niveau de la partie inférieure de l'appareil, chacun à une extrémité et vissez-les. Assurez-vous qu'ils soient fixés correctement.

4. FONCTIONNEMENT

Blocage automatique

Les boutons du panneau de contrôle de l'appareil se bloquent lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute. L'indicateur de verrouillage s'allume sur l'écran.

Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez sur le bouton de diminution pendant 3 secondes.

L'émetteur thermique peut être utilisé en mode manuel ou être programmé.

Mode Manuel

3 modes de fonctionnement :

- Mode Jour : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
- Mode Nuit : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
- Mode Antigivre : la température peut être ajustée entre 5 °C et 15 °C.

Avertissements :

Pour que l'appareil fonctionne correctement, la température configurée doit être plus élevée que la température ambiante. L'écran affiche la température ambiante. Lorsque vous configurez la température souhaitée, sélectionnez quelques degrés de plus, puisque la température indiquée sur l'écran est la plus proche de l'appareil, elle n'est donc pas réelle.

Mise en marche de l'émetteur thermique

- Branchez l'appareil sur une prise de courant et appuyez sur le bouton de connexion.
- Le panneau de contrôle clignotera et le symbole °C, la température et l'indicateur de connexion () s'allumeront. Si cette dernière icône ne s'allume pas, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- Établissez le mode de fonctionnement souhaité en appuyant sur le bouton correspondant : mode jour (13), mode nuit (14) ou mode antigivre (15). L'écran affichera le mode sélectionné.
- Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour configurer la température souhaitée du mode sélectionné. Pendant la configuration de la température, l'icône °C clignote.
- Lorsque la température souhaitée est configurée, l'écran affiche la température ambiante à nouveau.
- Pour passer à un autre mode, répétez les étapes ci-dessus.
- Utilisez le bouton ON/OFF pour allumer et éteindre l'appareil.

Thermostat

- Une fois la température sélectionnée atteinte, l'appareil s'éteindra automatiquement et l'icône de l'indicateur de puissance () s'éteindra.
- Lorsque la température ambiante descend en dessous de la température sélectionnée, l'appareil se met automatiquement en marche et l'icône du témoin d'alimentation s'allume à nouveau.

Notes

- L'icône de l'indicateur de puissance clignotera lorsque l'appareil est sur le point de s'allumer ou de s'éteindre.
- Les températures configurées s'enregistreront, même si l'appareil a été débranché ou éteint.

Redémarrage

Pour redémarrer l'appareil s'il est branché sur une prise de courant et si l'interrupteur est allumé, assurez-vous qu'il ne soit pas débloquent (débloquez-le grâce à la télécommande si nécessaire) et appuyez sur le bouton de diminution pendant 3 secondes. Vous pouvez aussi le faire en allumant et éteignant l'interrupteur de connexion.

Mode programmé

3 modes de fonctionnement :

- Mode Jour : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
- Mode Nuit : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
- Mode Antigivre : la température peut être ajustée entre 5 °C et 15 °C.

La température configurée manuellement s'applique aux modes pendant le fonctionnement programmé.

Configuration de l'heure et du jour de la semaine actuelle

1. Maintenez appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que l'écran affiche « 00:00 ».
2. Les chiffres de l'heure clignoteront. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour configurer l'heure souhaitée et appuyez sur le bouton de programmation pour enregistrer les paramètres.
3. Les chiffres des minutes clignoteront. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour configurer les minutes souhaitées et appuyez sur le bouton de programmation pour enregistrer les paramètres.
4. L'écran affichera le calendrier hebdomadaire (le lundi correspond au 1 et le dimanche au 7). Sélectionnez le jour actuel en utilisant les boutons d'augmentation et de diminution. Appuyez de nouveau sur le bouton de programmation pour enregistrer les réglages.

Configuration de la programmation hebdomadaire :

1. L'écran affiche les 2 premières barres de la première période (00:00 - 1:00) en clignotant. Il affichera également 1, indiquant qu'il s'agit de la programmation du lundi.
2. Appuyez sur le mode souhaité (Jour, Nuit ou Antigivre) pour la période sélectionnée.
 - Si vous sélectionnez le mode Nuit, l'écran affichera l'icône correspondante à ce mode et la barre située au niveau de la partie supérieure clignotera.
 - Si vous sélectionnez le mode Antigivre, l'écran affichera l'icône correspondante à ce mode et la barre située au niveau de la partie inférieure clignotera.
 - Si vous sélectionnez le mode Jour, l'écran affichera l'icône correspondante à ce mode et les barres situées au niveau de la partie supérieure et inférieure clignoteront.
3. Lorsque vous avez sélectionné le mode souhaité dans la première période, appuyez sur le bouton d'augmentation et les barres de la deuxième période clignoteront.
4. Répétez ces étapes pour régler les heures restantes.
5. Lorsque vous avez programmé toutes les heures de la journée, appuyez sur le bouton de programmation pour finaliser la programmation du jour sélectionné et répétez les mêmes étapes pour programmer les 7 jours de la semaine.
6. Lorsque vous avez programmé la semaine entière, appuyez sur le bouton de programmation pour enregistrer les paramètres et que l'appareil fonctionne avec le mode sélectionné.

Avertissement

Lorsque l'appareil est déconnecté du secteur, les paramètres de programmation sont sauvegardés, mais vous devrez régler à nouveau l'heure et le jour de la semaine actuels.

Reconfiguration de l'heure et du jour de la semaine actuelle :

- Effectuez les mêmes étapes que celles décrites dans la section « Réglage de l'heure actuelle et du jour de la semaine ».
- L'écran affichera le calendrier hebdomadaire (lundi-dimanche, 1-7). Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution et actionnez le bouton marche/arrêt 2 fois. Appuyez ensuite sur la touche de programmation et sur la touche d'augmentation/diminution.

Réglage de la température en mode de programmation :

- Pendant le fonctionnement, appuyez 2 fois sur le bouton ON/OFF de la télécommande sans fil et utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour configurer la température souhaitée.
- Une fois que vous avez réglé la température, elle sera sauvegardée pour une utilisation ultérieure dans le mode qui a été sélectionné, même en cas d'utilisation manuelle.

Avertissement

Si l'appareil est utilisé en mode programmé et que vous souhaitez le passer en mode manuel :

1. Appuyez sur le bouton On/Off de la télécommande sans fil 2 fois.
2. Appuyez sur le bouton de programmation.
3. Sélectionnez le mode souhaité et ajustez la température si nécessaire, grâce aux boutons d'augmentation et de diminution.

Télécommande sans fil

- La télécommande sans fil fonctionne avec une pile CR2025 (incluse).
- Retirez le plastique protecteur du compartiment des piles. Si nécessaire, ouvrez le couvercle.
- L'émetteur thermique peut aussi être programmé depuis la télécommande sans fil, en suivant les étapes énumérées précédemment.

Comment remplacer les piles

- Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande.
- Retirez l'ancienne pile.
- Insérez la nouvelle pile. Faites attention à leur polarité.
- Fermez le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle. Assurez-vous que la buse est bien emboîtée.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil, débranchez-le du réseau et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Pour nettoyer la partie extérieure du produit, utilisez un chiffon propre, doux et sec.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ni d'éponges abrasives qui pourraient abîmer la surface du produit.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05330
Produit : ReadyWarm 800 Thermal
Puissance et voltage : 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Référence : 05331
Produit : ReadyWarm 1200 Thermal
Puissance et voltage : 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Référence : 05332
Produit : ReadyWarm 1800 Thermal
Puissance et voltage : 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Référence : 05333
Produit : ReadyWarm 2000 Thermal
Puissance et voltage : 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Référence : 05334
Produit : ReadyWarm 2500 Thermal
Puissance et voltage : 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Conditions d'utilisation obligatoires
Modèles : 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal

Éléments	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	Non applicable
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Puissance calorifique minimale (indicative).	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	Non applicable
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Puissance calorifique maximale continue.	$P_{max,c}$ (Ref. 05330)	0.6	KW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	Non applicable
	$P_{max,c}$ (Ref. 05331)	0.9	KW		
	$P_{max,c}$ (Ref. 05332)	1.2	KW		
	$P_{max,c}$ (Ref. 05333)	1.5	KW		
	$P_{max,c}$ (Ref. 05334)	2.0	KW		
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	Non applicable
A puissance calorifique nominale.	eL_{max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	
	eL_{max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL_{max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL_{max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL_{max} (Ref. 05334)	0.0	KW		
A puissance calorifique minimale.	eL_{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
	eL_{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL_{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL_{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL_{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		

En mode veille	eL_{sb} (Ref. 05330)	0.0	KW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
	eL_{sb} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL_{sb} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL_{sb} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL_{sb} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[non]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[Oui]
				Autres options de contrôle (vous pouvez en sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[non]
				Contrôle à distance en option.	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[non]

				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[non]
				Avec capteur à lampe noir.	[non]
Données de contact :		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de poblet, Valencia (Spain)			

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Ein-/Ausschalter
3. Füße
4. Temperatursensor
5. Wandhalterung
6. Zubehör für die Wandmontage
7. Fernbedienung
8. ON/OFF Taste
9. Bildschirm
10. Schaltfläche „Erhöhen“
11. Erhöhen-Taste
12. Verringern-Taste
13. Taste für Tagesmodus
14. Taste für den Nachtmodus
15. Taste für den Anti-Frost-Modus
16. Schloss-Symbol
17. Modus-Symbole
18. Icons für die Wochentage
19. Betriebsanzeige
20. Programmieranzeige
21. Zeit

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis:

Es ist normal, einen ungewöhnlichen Geruch zu riechen, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten. Lassen Sie das Gerät für 2-3 Stunden in einem gut belüfteten Raum in Betrieb.

Rollen Sie vollständig das Kabel auf und überprüfen Sie, dass es keinen Schaden gibt. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder die Netzkabel bzw. Stecker beschädigt sind.

Vergewissern Sie sich, dass Sie all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden haben. Schenken Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitshinweise an den vorigen Seiten.

3. INSTALLATION DES VENTILATORS

Dieses Heizgerät kann auf dem Boden oder an der Wand installiert werden (Füße und Halterungen im Lieferumfang enthalten).

Dieses Heizgerät arbeitet mit natürlicher Luftkonvektion. Um eine optimale Leistung und eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten, sollten Sie bei der Installation des Heizgeräts an der Wand oder auf dem Boden einen seitlichen Abstand von mindestens 20 cm, einen Abstand von 50 cm über der Oberseite und einen Abstand von 20 cm zu Wänden oder Gegenständen (Möbel, Vorhänge usw.) einhalten. Außerdem muss die Unterseite des Heizgeräts bei Wandmontage mindestens 20 cm vom Boden entfernt sein.

Montage an der Wand

Tabelle 1. Referenzabstände je nach Modell für die Installation (Abb. 2):

Produktreferenz	Modelle	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät die oben genannten Sicherheitsabstände einhält.
2. Bohren Sie mit einem Bohrer 2 Löcher in die Wand mit einem Abstand gemäß der folgenden Tabelle (Abb. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

3. Verwenden Sie den gelieferten Schrauben und den Dübel, um den Halterung an die Wand (5) einzuspannen. Achten Sie darauf, dass der Teil der Halterung mit dem kleinsten Durchmesser der Teil ist, der an der Wand eingehängt wird. Abb. 4
4. Schrauben Sie das Zubehör für die Wandmontage (6) in die 2 Löcher an der unteren Rückseite des Geräts. Achten Sie darauf, dass der Teil mit nur einem Loch zur Wand zeigt. Abb. 5
5. Hängen Sie das Gerät in die Wandhalterungen (5) ein. Abb. 6
6. Nach der Aufhängung an der Wand markieren Sie die Höhe, in der das Loch für das Wandmontagezubehör (6) verbleibt.
7. Nehmen Sie das Gerät von der Wand ab, bohren Sie mit einem Bohrer ein Loch an der Markierung und setzen Sie den entsprechenden Stecker ein.
8. Hängen Sie das Gerät schließlich in die Wandhalterungen (5) und schrauben Sie das Wandmontagezubehör an die Wand. Abb. 7

Bodenmontage Abb. 8

Legen Sie die Beine jeweils an einem Ende auf die Unterseite des Geräts und schrauben Sie sie zusammen. Stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß gesetzt sind.

4. BEDIENUNG

Automatische Blockierung

Die Tasten auf dem Bedienfeld des Geräts werden gesperrt, wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird. Die Sperranzeige leuchtet auf dem Display auf.

Um das Bedienfeld zu entriegeln, drücken Sie die Abwärtstaste für 3 Sekunden.

Der Wärmestrahler kann manuell oder programmiert betrieben werden.

Manueller Modus

3 Betriebsmodi:

- Tagesmodus: die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
- Nachtmodus: die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
- Anti-Frost-Modus: die Temperatur kann von 5 bis 15 °C eingestellt werden.

Hinweise:

Damit das Gerät richtig funktioniert, muss die eingestellte Temperatur höher sein als die Raumtemperatur. Die Anzeige zeigt die Raumtemperatur an. Wählen Sie bei der Einstellung der gewünschten Temperatur immer ein paar Grad höher, da die auf dem Display angezeigte Temperatur die dem Gerät am nächsten liegende Temperatur ist und somit nicht die tatsächliche Temperatur.

Einschalten des Wärmestrahlers

1. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an und schalten Sie den Netzschalter ein.
2. Das Bedienfeld blinkt und das Symbol „°C“, die Temperatur und die Betriebsanzeige () leuchten auf. Wenn das letztgenannte Symbol nicht aufleuchtet, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
3. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart durch Drücken der entsprechenden Taste: Tag (13), Nacht (14) oder Frostschutz (15). Die Anzeige zeigt den ausgewählten Modus an.
4. Mit den Tasten „Erhöhen“ und „Verringern“ können Sie die gewünschte Temperatur für den ausgewählten Modus einstellen. Während der Temperatureinstellung blinkt das Symbol „°C“.
5. Wenn die gewünschte Temperatur eingestellt ist, wird die Anzeige die Raumtemperatur erneut anzeigen.
6. Um in einen anderen Modus zu wechseln, wiederholen Sie die obigen Schritte.
7. Verwenden Sie die Taste ON/OFF, um den Flachheizkörper ein- oder auszuschalten.

Thermostat

- Wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus, und das Symbol der Betriebsanzeige () leuchtet nicht mehr.
- Wenn die Raumtemperatur unter die gewählte Temperatur sinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ein und das Symbol der Betriebsanzeige leuchtet wieder auf.

Hinweise

- Das Symbol der Stromanzeige blinkt, wenn das Gerät ein- oder ausgeschaltet werden soll.
- Die eingestellten Temperaturen werden gespeichert, auch wenn das Gerät ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wird.

Zurücksetzung

Um das Gerät zurückzusetzen, während es an das Stromnetz angeschlossen und der Schalter eingeschaltet ist, vergewissern Sie sich, dass es entriegelt ist, oder entriegeln Sie es mit der Fernbedienung und drücken Sie 3 Sekunden lang die Senkungstaste. Sie können dies auch tun, indem Sie den Netzschalter aus- und wieder einschalten.

Programmierter Modus

3 Betriebsmodi:

- Tagesmodus: die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
- Nachtmodus: die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
- Anti-Frost-Modus: die Temperatur kann von 5 bis 15 °C eingestellt werden.

Die manuell eingestellte Temperatur wird während des programmierten Betriebs auf die Modi angewendet.

Einstellung der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags:

1. Halten Sie die Programmier Taste gedrückt, bis auf dem Display „00:00“ erscheint.
2. Die Stundenziffern blinken. Stellen Sie mit den Tasten „Erhöhen“ und „Verringern“ die aktuelle Uhrzeit ein und drücken Sie die Programmier Taste, um die Einstellungen zu speichern.
3. Die Minutenziffern blinken. Stellen Sie mit den Tasten Erhöhen und Verringern die aktuellen Minuten ein und drücken Sie die Programmier Taste, um die Einstellungen zu speichern.
4. Auf dem Display erscheint der Wochenkalender (Montag entspricht der 1 und Sonntag der 7). Anzeige zeigt das wöchentliche Kalender (Montag-Sonntag, 1-7). Wählen Sie den aktuellen Tag mit den Tasten „Erhöhen“ und „Verringern“ aus. Drücken Sie die Programmier Taste, um die Einstellungen zu speichern.

Konfiguration des Wochenplans:

1. Die Anzeige zeigt die erste 2 Bar der erste Zeitperiode (00:00 – 1:00), blinkend. Außerdem wird eine 1 angezeigt, was bedeutet, dass es sich um einen Montagstermin handelt.
2. Drücken Sie die Taste für den gewünschten Modus (Tag, Nacht oder Frostschutz) für den gewählten Zeitraum.
 - Wenn Sie den Nachtmodus auswählen, wird im Display das Symbol für den Nachtmodus angezeigt und der Balken oben blinkt.
 - Wenn Sie den Frostschutzmodus auswählen, wird auf dem Display das Symbol für den Frostschutzmodus angezeigt und der Balken am unteren Rand blinkt.
 - Wenn Sie den Tagesmodus wählen, erscheint auf dem Display das Symbol für den Tagesmodus und die Balken am unteren und oberen Rand blinken.
3. Wenn Sie in der ersten Periode den gewünschten Modus gewählt haben, drücken Sie die Erhöhungstaste und die Balken der zweiten Periode blinken.
4. Wiederholen Sie diese Schritte, um die restlichen Stunden einzustellen.
5. Wenn Sie alle Stunden des Tages programmiert haben, drücken Sie die Programmier Taste, um die Programmierung des ausgewählten Tages abzuschließen, und wiederholen Sie die gleichen Schritte, um die 7 Wochentage zu programmieren.
6. Wenn Sie die gesamte Woche programmiert haben, drücken Sie die Programmier Taste, um die Einstellungen zu speichern, und das Gerät beginnt mit dem ausgewählten Modus zu arbeiten.

Achtung:

Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, werden die ProgrammierEinstellungen gespeichert, aber Sie müssen die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag neu einstellen.

Neukonfiguration der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags:

- Führen Sie die gleichen Schritte aus, wie im Abschnitt „Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags“ beschrieben.
- Die Anzeige zeigt das wöchentliche Kalender (Montag-Sonntag, 1-7). Verwenden Sie die Tasten zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke und betätigen Sie die Ein-/Ausschalttaste 2 Mal. Drücken Sie dann die Programmier Taste und die Erhöhungs- oder Verringerungstaste.

Temperatureinstellung im Programmiermodus:

- Drücken Sie während des Betriebs zweimal die On/Off-Taste auf der Fernbedienung und verwenden Sie die Tasten Erhöhen und Verringern, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Sobald Sie die Temperatur eingestellt haben, wird sie für die künftige Verwendung in dem gewählten Modus gespeichert, auch bei manueller Verwendung.

Hinweis:

Wenn das Gerät im programmierten Modus verwendet wird und Sie es in den manuellen Modus umschalten möchten:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus auf der Fernbedienung 2 Mal.
2. Drücken Sie die Programmier Taste.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus und stellen Sie die Temperatur gegebenenfalls mit den Tasten Erhöhen und Senken ein.

Fernbedienung

- Die Fernbedienung funktioniert mit einer CR2025-Batterie (enthalten).
- Entnehmen Sie den Schutz-Kunststoff des Batteriefachs. Öffnen Sie den Deckel, wenn nötig.
- Der Flachheizkörper ist auch auf der Fernbedienung programmierbar, solange Sie die oben aufgeführten Schritte ausführen.

Wie man die Batterien wechselt

- Öffnen Öffnen Sie das Batteriefach, das sich in der Fernbedienung befindet. das Batteriefach der Fernbedienung.
- Entfernen Sie die alte Batterie.
- Legen Sie die neue Batterie ein. Achten Sie auf die Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach indem Sie den Deckel aufschieben. Stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Außenseite des Produkts zu reinigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder abrasiven Schwämmen, da die Oberfläche des Produkts schaden könnten.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05330

Gerät: ReadyWarm 800 Thermal

Leistung und Spannung: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referenz des Gerätes: 05331

Gerät: ReadyWarm 1200 Thermal

Leistung und Spannung: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referenz des Gerätes: 05332

Gerät: ReadyWarm 1800 Thermal

Leistung und Spannung: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referenz des Gerätes: 05333

Gerät: ReadyWarm 2000 Thermal

Leistung und Spannung: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referenz des Gerätes: 05334

Gerät: ReadyWarm 2500 Thermal

Leistung und Spannung: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Bedingungen**Modelle:**

05330_Ready Warm 800 Thermal
 05331_Ready Warm 1200 Thermal
 05332_Ready Warm 1800 Thermal
 05333_Ready Warm 2000 Thermal
 05334_Ready Warm 2500 Thermal

Element	Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Heizleistung (nominal)	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Manuelle Steuerung der Wärmelast, mit integriertem Thermostat	Entfällt
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Entfällt
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Maximale Dauerwärmeleistung	P _{max,c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Elektrische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Entfällt
	P _{max,c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max,c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max,c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max,c} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Stromverbrauch von Hilfsenergie				Lüftergestützte Heizleistung	Entfällt
mit Wärmeleistung (nominal)	e _{l,max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Art der Wärmeabgabe/ Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
	e _{l,max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	e _{l,max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	e _{l,max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	e _{l,max} (Ref. 05334)	0.0	KW		

Bei minimaler Wärmeleistung	eL _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
	eL _{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		
Im Standby-Modus	eL _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	[Nein]
	eL _{SB} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05334)	0.0	KW		

				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[Nein]
				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenschaltuhr	[Ja]
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[Nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
				Mit Schwarzlampensensor	[Nein]
Kontakt Daten:		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Interruttore di accensione
3. Appoggi
4. Sensore di temperatura
5. Supporto per la parete
6. Accessorio per installazione a parete
7. Telecomando
8. Tasto ON/OFF
9. Display
10. Tasto di programmazione
11. Tasto aumentare
12. Tasto diminuire
13. Tasto Modalità giorno
14. Tasto Modalità notte
15. Tasto Modalità Antigelo
16. Icona di blocco
17. Icona di modalità
18. Icona dei giorni della settimana
19. Indicatore di potenza
20. Indicatore della programmazione
21. Ora

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

Avviso

È normale percepire odori inusuali quando si accende il dispositivo per la prima volta. Lasciare il dispositivo in funzione in una stanza ben ventilata durante 2 o 3 ore.

Srotolare completamente il cavo e verificare che non vi siano danni visibili. Non usare il prodotto se lo stesso o l'alimentatore presentano danni o non funzionano correttamente.

Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale. Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza delle pagine precedenti.

3. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Il dispositivo può essere installato sia sul pavimento che alla parete (piedini e fissaggi per l'installazione sono inclusi).

Questo apparecchio funziona a convezione d'aria naturale. Per ottenere prestazioni ottimali e una distribuzione uniforme del calore, quando si installa l'apparecchio di riscaldamento a parete o a pavimento, è necessario lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm ai lati, 50 cm sopra la parte superiore e 20 cm da qualsiasi parete o oggetto (mobili, tende, ecc.). Inoltre, in caso di montaggio a parete, la parte inferiore dell'apparecchio di riscaldamento deve trovarsi ad almeno 20 cm dal pavimento.

Montaggio a parete

Tabella 1. Distanze di riferimento per l'installazione secondo il modello (Fig.2):

Codice prodotto	Modelli	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Prima dell'installazione, accertarsi che l'apparecchio rispetti le distanze di sicurezza sopra indicate.
2. Utilizzare un trapano per praticare 2 fori nella parete con una distanza in base al modello (Fig. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140 mm	280 mm	420 mm	560 mm	695 mm

3. Utilizzare le viti e tasselli forniti per fissare i supporti da parete (5) alla parete. Assicurarsi che la parte del supporto con il diametro più piccolo sia quella fissata alla parete. Fig. 4
4. Avvitare l'accessorio del montaggio a parete (6) nei 2 fori della parte inferiore posteriore del dispositivo. Assicurarsi che la parte con solo 1 foro sia rivolta alla parete. Fig. 5
5. Appendere l'apparecchio ai supporti da parete (5). Fig. 6
6. Una volta appeso alla parete, segnare l'altezza del foro dell'accessorio di montaggio da parete (6).
7. Rimuovere l'apparecchio dalla parete, usare un trapano per praticare un foro in corrispondenza del segno e inserire il tassello corrispondente.
8. Infine, appendere l'apparecchio al supporto da parete (5) e avvitare l'accessorio di montaggio alla parete. Fig. 7

Montaggio a terra Fig. 8

Collocare i piedi di appoggio nella parte inferiore del dispositivo, ognuno di essi su di una estremità e avvitare. Assicurarsi che siano correttamente fissati.

4. FUNZIONAMENTO

Blocco automatico

I pulsanti del pannello di controllo dell'apparecchio si bloccano se non vengono premuti per 1 minuto. L'indicatore di blocco si accende sul display.
Per sbloccare il pannello di controllo, premere il pulsante di riduzione per 3 secondi.

L'emettitore termico può essere azionato manualmente o programmato.

Modalità manuale

3 modalità di funzionamento.

- Modalità Giorno: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
- Modalità Notte: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
- Modalità antigelo: la temperatura è configurabile da 5 a 15 °C.

Avvertenze:

Per consentire al dispositivo di funzionare correttamente, la temperatura configurata deve essere più alta rispetto alla temperatura ambiente. Il display mostrerà la temperatura ambiente. Quando si imposta la temperatura desiderata, selezionare sempre qualche grado in più, poiché la temperatura visualizzata sul display è quella più vicina al dispositivo e quindi non quella effettiva.

Accensione dell'emettitore termico

1. Collegare il dispositivo alla corrente e azionare l'interruttore di accensione.
2. Il pannello di controllo lampeggerà e il simbolo °C, la temperatura e l'indicatore di accensione () si accenderanno. Se quest'ultima icona non si accende, premere il pulsante on/off.
3. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata premendo il pulsante corrispondente: giorno (13), notte (14) o antigelo (15). Il display mostrerà la modalità selezionata.
4. Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione per impostare la temperatura desiderata per la modalità selezionata. Durante l'impostazione della temperatura, l'icona °C lampeggerà.
5. Quando la temperatura desiderata è impostata, il display mostrerà di nuovo la temperatura ambiente.
6. Per passare a un'altra modalità, ripetere i passaggi precedenti.
7. Utilizzare il tasto ON/OFF per accendere o spegnere il dispositivo.

Termostato

- Una volta raggiunta la temperatura selezionata, l'apparecchio si spegne automaticamente e l'icona dell'indicatore di alimentazione () non si accende più.
- Quando la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura selezionata, l'apparecchio si accende automaticamente e l'icona dell'indicatore di alimentazione si riaccende.

Avvisi

- L'icona dell'indicatore di alimentazione lampeggia quando l'apparecchio sta per accendersi o spegnersi.
- Le temperature impostate saranno salvate, anche se il dispositivo è stato scollegato o spento.

Riavvio

Per riavviare l'apparecchio mentre è collegato alla presa di corrente e l'interruttore è acceso, assicurarsi che sia sbloccato o sbloccarlo con il telecomando e premere il tasto di riduzione per 3 secondi. È possibile farlo spegnendo e riaccendendo l'interruttore di accensione.

Modalità programmata

3 modalità di funzionamento.

- Modalità Giorno: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
- Modalità Notte: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
- Modalità antigelo: la temperatura è configurabile da 5 a 15 °C.

La temperatura impostata manualmente sarà applicata alle modalità durante il funzionamento programmato.

Impostazione dell'ora e del giorno della settimana attuale:

1. Mantenere premuto il tasto programmazione finché il display non mostra "00:00".
2. Le cifre dell'ora lampeggeranno. Utilizzare i tasti aumentare e diminuire per impostare il tempo desiderato e premere il tasto di programmazione per salvare le impostazioni.
3. Le cifre relative ai minuti lampeggeranno. Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione per impostare i minuti correnti e premere il pulsante di programmazione per salvare le impostazioni.
4. Il display mostrerà il calendario settimanale (il lunedì corrisponde all'1 e la domenica al 7). Selezionare il giorno corrente utilizzando i pulsanti di aumento e diminuzione. Premere il tasto programmazione per salvare le impostazioni.

Configurazione della programmazione settimanale

1. Il display mostrerà le prime 2 barre del primo periodo di tempo (00:00 - 1:00) lampeggiando. Mostrerà anche 1, indicando il lunedì.
2. Premere il tasto della modalità desiderata (giorno, notte o antigelo) per il periodo selezionato.
 - Se si seleziona la modalità notte, il display mostrerà l'icona della modalità notte e la barra in alto lampeggerà.
 - Se si seleziona la modalità antigelo, il display mostrerà l'icona della modalità antigelo e la barra in basso lampeggerà.
 - Se si seleziona la modalità giorno, il display mostrerà l'icona del giorno e la parte inferiore e superiore lampeggeranno.
3. Una volta selezionata la modalità desiderata nel primo periodo, premere il pulsante di incremento e le barre del secondo periodo lampeggeranno.
4. Ripetere questi passaggi per impostare le ore rimanenti.
5. Una volta programmate tutte le ore del giorno, premere il pulsante di programmazione per finalizzare la programmazione del giorno selezionato e ripetere le stesse operazioni per programmare i 7 giorni della settimana.
6. Una volta programmata l'intera settimana, premere il pulsante di programmazione per salvare le impostazioni e l'apparecchio inizierà a funzionare nella modalità selezionata.

Avvertenza

Quando l'apparecchio viene scollegato dalla rete, le impostazioni di programmazione vengono salvate, ma è necessario reimpostare l'ora e il giorno della settimana correnti.

Riconfigurazione dell'ora e del giorno della settimana attuale

- Eseguire le stesse operazioni descritte nella sezione "Impostazione dell'ora e del giorno della settimana".
- Il display mostrerà il calendario settimanale (lunedì-domenica, 1-7). Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione e premere 2 volte il pulsante di on/off. Quindi premere il pulsante di programmazione e il pulsante di aumento/diminuzione.

Impostazioni della temperatura bassa in modalità di programmazione

- Durante il funzionamento, premere due volte il tasto On/Off sul telecomando e usare i tasti aumentare e diminuire per impostare la temperatura desiderata.
- Una volta impostata la temperatura, questa viene salvata per l'uso futuro nella modalità selezionata, anche quando viene utilizzata manualmente.

Avviso

Se l'apparecchio viene utilizzato in modalità programmata e si desidera passare alla modalità manuale:

1. Premere due volte il tasto On/Off del telecomando.
2. Premere il tasto di programmazione.
3. Selezionare la modalità desiderata e regolare la temperatura, se necessario, utilizzando i pulsanti aumentare e diminuire.

Telecomando

- Il telecomando funziona con una pila CR2025 (inclusa).
- Rimuovere la plastica protettiva dello scomparto delle pile. Qualora necessario, aprire la placca.
- L'emettitore termico può anche essere programmato dal telecomando seguendo i passi elencati precedentemente.

Come cambiare le pile

- Aprire il vano batterie del telecomando.
- Rimuovere la vecchia pila.
- Introdurre la nuova pila. Fare attenzione alla polarità.
- Chiudere il vano batterie facendo scorrere il coperchio. Assicurarsi che si chiuda correttamente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne, scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o realizzarne la manutenzione.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la parte esterna del prodotto.
- Non usare detergenti per la pulizia né pagliette abrasive che potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05330

Prodotto: ReadyWarm 800 Thermal

Potenza e voltaggio: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Codice prodotto: 05331

Prodotto: ReadyWarm 1200 Thermal

Potenza e voltaggio: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Codice prodotto: 05332

Prodotto: ReadyWarm 1800 Thermal

Potenza e voltaggio: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Codice prodotto: 05333

Prodotto: ReadyWarm 2000 Thermal

Potenza e voltaggio: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Codice prodotto: 05334

Prodotto: ReadyWarm 2500 Thermal

Potenza e voltaggio: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Requisiti:

Modelli:

05330_Ready Warm 800 Thermal
05331_Ready Warm 1200 Thermal
05332_Ready Warm 1800 Thermal
05333_Ready Warm 2000 Thermal
05334_Ready Warm 2500 Thermal

Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	Non applicabile
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	Non applicabile
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Potenza termica massima continuativa	P _{max.c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	Non applicabile
	P _{max.c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	Non applicabile
A potenza termica nominale	eL _{max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Tipo di controllo della potenza di calore/ temperatura interna (selezionare uno)	
	eL _{max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{max} (Ref. 05334)	0.0	KW		

A potenza termica minima	eL _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]
	eL _{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		
In modalità standby	eL _{SB} (Ref. 05330)	0.0	KW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
	eL _{SB} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[no]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]

				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[Si]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[no]
				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo di avviamento adattabile	[no]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[no]
				Con termometro a globo nero	[no]
Dati di contatto:			Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore

dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painele de controle
2. Interruptor de ligar
3. Péis
4. Sensor de temperatura
5. Suporte para parede
6. Acessório de montagem na parede
7. Comando à distância
8. Botão ON/OFF
9. Ecrã
10. Botão de programação
11. Botão de aumentar
12. Botão de diminuir
13. Botão Modo día
14. Botão Modo noite
15. Botão Modo anti gelo
16. Ícone Bloqueio
17. Ícones de modo
18. Ícones do dia da semana
19. Indicador de potência
20. Indicador de Programação
21. Hora

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Aviso:

É normal sentir um cheiro invulgar quando se liga o aparelho pela primeira vez. Deixe o dispositivo em funcionamento num quarto bem ventilado durante 2-3 horas.

Desenrole o cabo por completo e verifique que não tenha nenhum dano. Não use o produto se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos ou não funcionarem corretamente.

Certifique-se de que leu e compreendeu todas as instruções e avisos deste manual. Ponha especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.

3. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

O dispositivo pode ser instalado tanto no chão como na parede (incluindo pés e fixações para a instalação).

O aquecedor funciona por convecção de ar natural. Para um óptimo desempenho e mesmo distribuição de calor, ao instalar o aparelho de aquecimento na parede ou no chão deve permitir uma folga mínima de 20 cm para os lados, 50 cm para cima e 20 cm para cima de quaisquer paredes ou objectos (móveis, cortinas, etc.). Além disso, se montado na parede, o fundo do aquecedor deve estar a pelo menos 20 cm do chão.

Montagem na parede

Tabela 1. Distâncias de referência em função do modelo de instalação (Fig.2):

Referência	Modelos	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Antes da instalação, certifique-se de que o aparelho está em conformidade com as distâncias de segurança acima mencionadas.
2. Utilizar um berbequim para fazer 2 furos na parede com uma distância de acordo com a tabela seguinte (Fig. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

3. Utilize os parafusos e as buchas fornecidas para fixar os suportes de parede (5) à parede. Certifique-se de que a parte do suporte com o diâmetro mais pequeno está fixada à parede. Fig. 4
4. Aparafuse o acessório de montagem na parede (6) aos 2 orifícios na parte inferior traseira do dispositivo. Certifique-se de que a peça com apenas 1 furo está virada para a parede. Fig. 5
5. Pendure o aparelho entre os suportes de parede (5). Fig. 6
6. Uma vez pendurado na parede, marque a altura em que o furo do acessório de montagem fica na parede (6).
7. Retire o dispositivo da parede, utilize um berbequim para fazer um furo na marca e insira a bucha correspondente.
8. Finalmente, pendure o dispositivo nos suportes de parede (5) e aparafuse o acessório de montagem de parede à parede. Fig. 7

Montagem no chão Fig. 8

Coloque os pés na parte inferior do dispositivo, cada um numa das extremidades, e aparafuse-os. Cetifique-se de que estão devidamente fixados.

4. FUNCIONAMENTO

Bloqueio automático

Os botões no painel de controlo do dispositivo serão bloqueados quando nenhum botão for premido durante 1 minuto. O indicador de bloqueio acender-se-á no visor. Para desbloquear o painel de controlo, prima o botão de redução durante 3 segundos.

O emissor térmico pode ser programado ou utilizado manualmente.

Modo Manual

3 modos de funcionamento:

- Modo dia: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
- Modo noite: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
- Modo anti geadas: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 15 °C.

Advertências:

Para que o dispositivo funcione corretamente, a temperatura definida deve ser mais elevada do que a temperatura ambiente. O ecrã mostrará a temperatura ambiente. Ao definir a temperatura desejada, selecione sempre alguns graus acima, porque a temperatura mostrada no ecrã é a temperatura mais próxima do dispositivo e, portanto, não a temperatura real.

Ligar o emissor térmico

1. Conecte o dispositivo à corrente elétrica e pressione o interruptor de ligar.
2. O painel de controlo piscará e o símbolo de °C, a temperatura e o indicador de ligar () acenderão. Se este último ícone não acender, premir o botão ligar/desligar.
3. Selecione o modo de funcionamento desejado premindo o botão correspondente: dia (13), noite (14) ou proteção anti geadas (15). O ecrã mostrará o modo selecionado.
4. Utilize os botões aumentar e diminuir para configurar a temperatura desejada no modo selecionado. Durante a definição da temperatura, o ícone °C piscará.
5. Quando a temperatura desejada é definida, o ecrã mostrará novamente a temperatura ambiente.
6. Para mudar para outro modo, repita os passos acima indicados.
7. Utilize o botão ON/OFF para ligar e desligar o emissor térmico.

Termóstato

- Quando a temperatura selecionada é atingida, o dispositivo desliga-se automaticamente e o ícone indicador de potência () desliga-se.
- Quando a temperatura ambiente cai abaixo da temperatura selecionada, o dispositivo liga-se automaticamente e o ícone indicador de potência ligar-se novamente.

Avisos

- O ícone indicador de potência piscará quando o dispositivo estiver a ponto de ser ligado ou desligado.
- As temperaturas definidas serão guardadas, mesmo que o dispositivo tenha sido desligado ou desligado.

Reinício

Para reiniciar o dispositivo enquanto está ligado à tomada e o interruptor está ligado, certifique-se de que está desbloqueado ou desbloqueie-o com o mando e prima o botão diminuir durante 3 segundos. Também o pode fazer ligando e desligando o interruptor de alimentação.

Modo programado

3 modos de funcionamento:

- Modo dia: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
- Modo noite: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
- Modo anti geadas: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 15 °C.

A temperatura definida manualmente será aplicada aos modos durante o funcionamento programado.

Configuração da hora e do dia da semana atual

1. Mantenha premido o botão programação até que o ecrã mostre "00:00".
2. Os dígitos da hora piscarão. Utilize os botões aumentar e diminuir para definir a hora desejada e prima o botão de programação para guardar as definições.
3. Os dígitos dos minutos piscarão. Utilize os botões aumentar e diminuir para definir os minutos desejados e prima o botão de programação para guardar as definições.
4. O ecrã mostrará o calendário semanal (segunda-feira corresponde a 1 e domingo a 7). Selecione o dia atual utilizando os botões aumentar e diminuir. Pressione o botão de programação outra vez para guardar os ajustes.

Definição da programação semanal:

1. O ecrã mostrará as 2 primeiras barras do primeiro período de tempo (00:00 - 1:00) a piscar. Também mostrará 1, indicando a segunda-feira.
2. Prima o botão do modo desejado (dia, noite ou proteção anti geadas) para o período selecionado.
 - Se seleccionar o modo noite, o ecrã mostrará o ícone correspondente e a barra na parte superior piscará.
 - Se seleccionar o modo anti geadas, o ecrã mostrará o ícone correspondente e a barra na parte superior piscará.
 - Se seleccionar o modo dia, o ecrã mostrará o ícone correspondente e a barra na parte superior e inferior piscarão.
3. Quando tiver seleccionado o modo desejado no primeiro período, prima o botão de aumento e as barras do segundo período irão piscar.
4. Repita estes passos para definir as horas restantes.
5. Quando todas as horas do dia tiverem sido programadas, prima o botão de programação para terminar a programação do dia selecionado e repita os mesmos passos para programar os 7 dias da semana.
6. Quando tiver programado a semana inteira, prima o botão de programação para guardar as definições e o dispositivo começará a funcionar no modo selecionado.

Aviso:

Quando a unidade é desligada da rede, as definições de programação serão guardadas, mas terá de definir novamente a hora e o dia da semana actuais.

Reconfiguração da hora e do dia da semana atual:

- Execute as mesmas etapas descritas na secção "Defina a hora e o dia da semana actuais".
- O ecrã mostrará o calendário semanal (segunda a domingo, 1-7). Utilize os botões de aumentar e diminuir e prima 2 vezes o botão on/off. Em seguida, prima o botão de programação e o botão de aumento/diminuição.

Ajuste de temperatura em modo de programação:

- Durante o funcionamento, prima duas vezes o botão On/Off no comando à distância e utilize os botões aumentar e diminuir para definir a temperatura desejada.
- Uma vez definida a temperatura, esta será guardada para utilização futura no modo que foi seleccionado, mesmo quando utilizada manualmente.

Aviso:

Se o dispositivo estiver a ser utilizado em modo programado e quiser mudá-lo para o modo manual:

1. Pressione o botão On/Off no comando à distância 2 vezes.
2. Prima o botão de programação.
3. Selecione o modo desejado e ajuste a temperatura, se necessário, usando os botões aumentar e diminuir.

Comando à distância

- O comando à distância funciona com uma pilha CR2025 (incluída).
- Retire o plástico protetor do compartimento da bateria. Se necessário, abra a tampa.
- O emissor térmico também pode ser programado a partir do controlo remoto, seguindo os passos acima indicados.

Substituir as pilhas

- Abra o compartimento da bateria no comando à distância.
- Remova a bateria antiga.
- Insira a nova bateria. Preste atenção à polaridade.
- Feche o compartimento das pilhas deslizando a tampa. Certifique-se de que encaixe corretamente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo da tomada elétrica e deixe-o arrefecer antes da limpeza ou manutenção.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o exterior do produto.
- Não use produtos de limpeza corrosivos nem esponjas abrasivas, já que poderão danificar a superfície do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05330
Produto: ReadyWarm 800 Thermal
Potência e tensão: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referência do produto: 05331
Produto: ReadyWarm 1200 Thermal
Potência e tensão: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referência do produto: 05332
Produto: ReadyWarm 1800 Thermal
Potência e tensão: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referência do produto: 05333
Produto: ReadyWarm 2000 Thermal
Potência e tensão: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referência do produto: 05334
Produto: ReadyWarm 2500 Thermal
Potência e tensão: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Requisitos a ser preenchidos					
Modelos: 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)	

Potência calorífica nominal	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	Não aplicável
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Potência calorífica mínima (indicativa)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não aplicável
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Potência calorífica máxima contínua	P _{max.c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não aplicável
	P _{max.c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Consumo auxiliar de eletricidade				Potência calorífica assistida por ventoinhas	Não aplicável
A potência calorífica nominal	el _{max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
	el _{max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	el _{max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	el _{max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	el _{max} (Ref. 05334)	0.0	KW		
A potência calorífica mínima	el _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
	el _{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	el _{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	el _{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	el _{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		

Em modo standby	el _{SB} (Ref. 05330)	0.0	KW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]
	el _{SB} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	el _{SB} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	el _{SB} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	el _{SB} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				Com controlo de temperatura interior mediante termostato mecânico	[não]
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[Si]
				Outras opções de controlo (podem ser seleccionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[não]
				Com opção de controlo à distância	[não]

				Com controlo de funcionamento adaptável	[não]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[não]
				Com sensor de lâmpada preta	[não]
Dados de contato:		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes

baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bedieningspaneel
2. Aan/uit schakelaar
3. Poten
4. Temperatuursensor
5. Muursteun
6. Accessoire voor wandmontage
7. Afstandsbediening
8. ON/OFF
9. Scherm
10. Programmeerknop
11. Verhogen knop
12. knop verlagen
13. Dagmodus-knop
14. Knop nachtmodus
15. Vorstmodusknop
16. Blokkering
17. Mode Iconen
18. Pictogrammen voor dagen van de week
19. Vermogensindicator
20. Indicator programming
21. Tijd

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Opmerking:

Het is normaal dat u een ongewone geur ruikt wanneer u het toestel voor de eerste keer inschakelt. Het is normaal dat u een ongewone geur ruikt wanneer u het toestel voor de eerste keer inschakelt.

Wikkel de kabel volledig af en controleer of er geen schade is. Gebruik het toestel niet als de voedingskabel of het toestel zelf niet goed werken.

Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen in de handleiding heeft gelezen en begrepen. Let goed op de veiligheidsinstructies op de vorige pagina's.

3. INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

Dit verwarmingstoestel kan op de vloer of aan de muur worden geïnstalleerd (voeten en montagebeugels inbegrepen).

Dit verwarmingstoestel werkt door natuurlijke luchtconvectie. Voor een optimale werking en een gelijkmatige warmteverdeling moet u bij de installatie van het verwarmingstoestel op de muur of vloer ten minste 20 cm vrije ruimte laten aan de zijkanten, 50 cm vrije ruimte over de bovenkant en 20 cm vrije ruimte ten opzichte van muren of voorwerpen (meubels, gordijnen, enz.). Bovendien moet bij wandmontage de onderkant van het verwarmingstoestel zich ten minste 20 cm van de vloer bevinden.

Montage aan de muur

Tabel 1. Referentieafstanden volgens het model voor de installatie (Fig. 2):

Referentie	Modellen	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Controleer vóór de installatie of het toestel voldoet aan de hierboven vermelde veiligheidsafstanden.
2. Gebruik een boormachine om 2 gaten in de muur te boren met een tussenruimte volgens onderstaande tabel (Fig. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

3. Gebruik de meegeleverde schroeven en pluggen om de muursteunen (5) aan de muur te bevestigen. Zorg ervoor dat het deel van de beugel met de kleinste diameter het deel is dat aan de muur wordt gehaakt. Fig. 4
4. Schroef het accessoire voor wandmontage (6) in de 2 gaten aan de onderkant van de achterkant van het toestel. Zorg ervoor dat het deel met slechts 1 gat naar de muur is gericht. Fig. 5
5. Hang het toestel aan de muurbeugels (5). Fig. 6
6. Markeer na het ophangen de hoogte waarop het gat van het wandbevestigingsaccessoire (6) zich nog bevindt.
7. Haal het toestel uit de muur, boor met een boormachine een gat op de markering en breng de juiste stekker aan.
8. Tenslotte hangt u het toestel aan de muurbeugels (5) en schroeft u het wandbevestigingsaccessoire aan de muur. Fig. 7

Montage op de grond Fig. 8

Plaats de poten op de bodem van het toestel, elk aan een uiteinde, en schroef ze vast. Zorg ervoor dat ze goed vergrendeld zijn.

4. WERKING**Automatische vergrendeling**

De toetsen op het bedieningspaneel van het toestel worden geblokkeerd wanneer gedurende 1 minuut geen toets wordt ingedrukt. De vergrendelingsindicator gaat branden op het display. Om het bedieningspaneel te ontgrendelen, drukt u gedurende 3 seconden op de verlagingstoets.

De thermische emitter kan handmatig of geprogrammeerd worden bediend.

Handmatige stand

3 gebruiksmodi:

- Dagstand: de temperatuur kan worden aangepast van 5 tot 35 °C
- Nachtmodus: de temperatuur kan worden aangepast van 5 tot 35 °C.
- Antivriesmodus: de temperatuur kan worden aangepast van 5 tot 15 °C

Waarschuwingen:

Voor een goede werking van het toestel moet de ingestelde temperatuur hoger zijn dan de kamertemperatuur. Het paneel zal de omgevingstemperatuur weergeven. Kies bij het instellen van de gewenste temperatuur altijd een paar graden hoger, aangezien de temperatuur die op het display wordt aangegeven de temperatuur is die het dichtst bij het toestel ligt en dus niet de werkelijke temperatuur is.

Inschakelen van de thermische emitter

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact en zet de netschakelaar aan.
2. Het bedieningspaneel knippert en het °C-symbool, de temperatuur en de aan/uit-indicator () lichten op. Als het laatste pictogram niet oplicht, drukt u op de aan/uit-knop.
3. Selecteer de gewenste bedrijfsmodus door op de bijbehorende knop te drukken: dag (13), nacht (14) of antivries (15). Het scherm toont de geselecteerde modus.
4. Gebruik de toetsen verhogen en verlagen om de gewenste temperatuur van de geselecteerde modus in te stellen. Tijdens het instellen van de temperatuur zal het "°C" icoon knipperen.
5. Wanneer de gewenste temperatuur is ingesteld, geeft het display de kamertemperatuur weer.
6. Herhaal de bovenstaande stappen om naar een andere modus over te schakelen.
7. Gebruik de AAN/UIT-knop om de warmtestraler aan en uit te zetten.

Thermostaat

- Wanneer de gekozen temperatuur is bereikt, schakelt het toestel automatisch uit en brandt het aan/uit-indicatorsymbool () niet meer.
- Wanneer de kamertemperatuur onder de gekozen temperatuur daalt, schakelt het toestel automatisch in en gaat het aan/uit-icoontje weer branden.

Opmerkingen

- Het aan/uit-icoontje knippert wanneer het apparaat op het punt staat in- of uitgeschakeld te worden.
- De ingestelde temperaturen blijven bewaard, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld of losgekoppeld.

Resetten

Om het toestel te resetten terwijl het aangesloten is op het elektriciteitsnet en de schakelaar ingeschakeld is, moet u ervoor zorgen dat het ontgrendeld is of moet u het ontgrendelen met de afstandsbediening en gedurende 3 seconden op de ontgrendelknop drukken. U kunt dit ook doen door de stroomschakelaar uit en aan te zetten.

Geprogrammeerde modus

3 gebruiksmodi:

- Dagstand: de temperatuur kan worden aangepast van 5 tot 35 °C
- Nachtmodus: de temperatuur kan worden aangepast van 5 tot 35 °C.
- Antivriesmodus: de temperatuur kan worden aangepast van 5 tot 15 °C

De handmatig ingestelde temperatuur wordt tijdens de geprogrammeerde werking op de modi toegepast.

Instellen van de huidige tijd en dag van de week:

1. Houd de programmeertoets ingedrukt tot "00:00" op het display verschijnt.
2. De cijfers van het uur zullen knipperen. Gebruik de toetsen verhogen en verlagen om de huidige tijd in te stellen en druk op de programmeertoets om de instellingen op te slaan.
3. De cijfers van de minuten zullen knipperen. Gebruik de toetsen verhogen en verlagen om de huidige minuten in te stellen en druk op de programmeertoets om de instellingen op te slaan.
4. Op het display verschijnt de weekkalender (maandag komt overeen met 1 en zondag met 7). Selecteer de huidige dag met de toetsen toename en afname. Druk op de programmeertoets om de instellingen op te slaan.

Configuratie van de weekplanning:

1. Op het display zullen de eerste 2 balken van de eerste periode (00:00 - 1:00) knipperen. Het zal ook 1 tonen, wat aangeeft dat het maandag is.
2. Druk op de toets voor de gewenste modus (dag, nacht of vorstbeveiliging) voor de gekozen periode.
 - Als u de nachtmodus selecteert, geeft het scherm het pictogram voor de nachtmodus weer en knippert de balk bovenin.
 - Als u de antivriesstand selecteert, toont het display het pictogram van de antivriesstand en knippert de balk onderaan.
 - Als u de dagstand selecteert, verschijnt op het display het dagstandpictogram en knippert de balk onder en boven.
3. Wanneer u in de eerste periode de gewenste modus hebt gekozen, drukt u op de verhogingstoets en de balkjes van de tweede periode gaan knipperen.
4. Herhaal deze stappen om de resterende uren in te stellen.
5. Wanneer u alle uren van de dag hebt geprogrammeerd, drukt u op de programmeertoets om de programmering van de gekozen dag af te ronden en herhaalt u dezelfde stappen om de 7 dagen van de week te programmeren.
6. Wanneer u de hele week hebt geprogrammeerd, drukt u op de programmeertoets om de instellingen op te slaan en het apparaat begint te werken in de gekozen modus.

Waarschuwing:

Wanneer het apparaat van het elektriciteitsnet wordt losgekoppeld, blijven de programmeringsinstellingen bewaard, maar moet u de huidige tijd en dag van de week opnieuw instellen.

Herconfiguratie van de huidige tijd en dag van de week:

- Voer dezelfde stappen uit als beschreven in het hoofdstuk "Instellen van de huidige tijd en dag van de week".
- Het display toont de weekkalender (maandag-zondag, 1-7). Gebruik de toetsen verhoging en verlaging en bedien de aan/uit toets 2 maal. Druk vervolgens op de toets programmering en de toets verhoging of verlaging.

Temperatuurinstelling in programmeerstand:

- Druk tijdens de werking tweemaal op de toets On/Off van de afstandsbediening en gebruik de toetsen Verhogen en Verlagen om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Zodra u de temperatuur hebt ingesteld, wordt deze opgeslagen voor toekomstig gebruik in de modus die werd geselecteerd, zelfs bij handmatig gebruik.

Opmerking:

Als het apparaat wordt gebruikt in de geprogrammeerde modus en u wilt overschakelen op de handmatige modus:

1. Druk 2 keer op de toets On/Off van de afstandsbediening.
2. Druk op de programmeertoets.
3. Selecteer de gewenste modus en stel indien nodig de temperatuur in met de toetsen verhoging en verlagen.

Afstandsbediening

- De afstandsbediening werkt met CR2025-batterij (meegeleverd).
- Verwijder het beschermend plastic van het batterijcompartiment. Open indien nodig het deksel.
- De warmtestraler kan ook worden geprogrammeerd vanaf de afstandsbediening volgens de bovenstaande stappen.

Vervangen van de batterijen

- Open het batterijvakje, dat zich in de afstandsbediening bevindt.
- Verwijder de oude batterij.
- Plaats de nieuwe batterij. Let op de polariteit.
- Sluit het batterijvak door het klepje te verschuiven. Zorg ervoor dat het goed past.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen of onderhoud uit te voeren.
- Gebruik een zachte en droge doek om de buitenkant van het product schoon te maken.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of sponzen want deze zouden het oppervlak van het toestel kunnen beschadigen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05330

Product: ReadyWarm 800 Thermal

Vermogen en voltage: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referentie van het product: 05331

Product: ReadyWarm 1200 Thermal

Vermogen en voltage: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referentie van het product: 05332

Product: ReadyWarm 1800 Thermal

Vermogen en voltage: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referentie van het product: 05333

Product: ReadyWarm 2000 Thermal

Vermogen en voltage: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referentie van het product: 05334

Product: ReadyWarm 2500 Thermal

Vermogen en voltage: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Te vervullen eisen
Modellen: 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal

Element	Symbol	Waarde	Eenheid	Element	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Soort van warmte-input, alleen voor elektrische opslagverwarmingstoestellen (kies er één)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	Niet van toepassing
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Niet van toepassing
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Maximale continue warmteafgifte	P _{max.c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Niet van toepassing
	P _{max.c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max.c} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Bij nominale warmteafgifte	Niet van toepassing
Bij nominale warmteafgifte	e _{l_max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
	e _{l_max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	e _{l_max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	e _{l_max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	e _{l_max} (Ref. 05334)	0.0	KW		

Bij minimale warmteafgifte	eL _{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
	eL _{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		
In stand-bymodus	eL _{SB} (Ref. 05330)	0.0	KW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
	eL _{SB} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[nee]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[nee]

				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[Ja]
				Andere sturingsopties	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	[nee]
				Met de optie van afstandsbediening	[nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[nee]
				Met black-bulbsensor	[nee]
Contactgegevens		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Przetątnik zasilania
3. Nóżki
4. Czujnik temperatury
5. Wspornik na ścianę
6. Akcesoria do montażu na ścianie
7. Pilot zdalnego sterowania
8. Przycisk on/off
9. Wyświetlacz
10. Przycisk programowania
11. Przycisk zwiększania
12. Przycisk zmniejszania
13. Przycisk trybu dziennego
14. Przycisk trybu nocnego
15. Przycisk trybu ochrony przed mrozem
16. Ikona Blokad
17. Ikony Trybów
18. Ikony dni tygodnia
19. Wskaźnik mocy
20. Wskaźnik programowania
21. Godzina

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Ostrzeżenie:

To normalne, że przy pierwszym włączeniu można zauważyć nietypowy zapach. Pozostaw urządzenie na 2–3 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Rozwiń całkowicie kabel i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli produkt lub przewód zasilający są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.

Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje i ostrzeżenia w tym podręczniku. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa na poprzednich stronach.

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Urządzenie grzewcze można montować zarówno na podłodze, jak i na ścianie (w komplecie nożyki i mocowania do montażu).

To urządzenie grzewcze działa na zasadzie naturalnej konwekcji powietrza. W celu uzyskania optymalnej wydajności i równomiernego rozprowadzenia ciepła, podczas montażu grzejnika na ścianie lub podłodze należy pozostawić minimalną odległość 20 cm od boków, 50 cm wolnej przestrzeni nad górą i 20 cm od dowolnej ściany lub przedmiotu (meble, zasłony, itp. Ponadto w przypadku montażu na ścianie spód urządzenia grzewczego musi znajdować się co najmniej 20 cm od podłoża.

Montaż ścienny

Tabela 1 Odległości odniesienia zgodnie z modelem do montażu (rys. 2):

Numer referencyjny	Modele	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Przed zainstalowaniem upewnij się, że urządzenie jest zgodne z wyżej wymienionymi odległościami bezpieczeństwa.
2. Za pomocą wiertarki wykonaj 2 otwory w ścianie z odległością zgodnie z poniższą tabelą (rys. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
Ready Warm 800 Thermal	Ready Warm 1200 Thermal	Ready Warm 1500 Thermal	Ready Warm 2000 Thermal	Ready Warm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

3. Użyj dostarczonych śrub i kołków, aby przymocować wsporniki ściennie (5) do ściany. Upewnij się, że część wspornika o najmniejszej średnicy jest tą, która jest zaczepiona o ścianę. Rys. 4
4. Przykręć akcesorium do montażu ściennego (6) w 2 otworach w dolnej tylnej części urządzenia. Upewnij się, że część z tylko 1 otworem jest skierowana w stronę ściany. Rys. 5
5. Zawieś urządzenie na wspornikach ściennych (5). Rys. 6
6. Po zawieszeniu na ścianie zaznacz wysokość otworu na akcesoria do montażu ściennego (6).
7. Zdejmij urządzenie ze ściany, użyj wiertła, aby wywiercić otwór w miejscu i włóż odpowiednią wtyczkę.
8. Na koniec zawieś urządzenie na wspornikach ściennych (5) i przykręć akcesoria montażowe do ściany. Rys. 7

Montaż na podłodze Rys. 8

Przymocuj nożyki po stronie zewnętrznej urządzenia, każdą na jednym końcu i skręć je razem. Upewnij się, że są prawidłowo zamocowane.

4. FUNKCJONOWANIE**Zamek automatyczny**

Przyciski na panelu sterowania urządzenia zostaną zablokowane, jeśli przez okres 1 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk. Na ekranie zaświeci się wskaźnik blokady. Aby odblokować urządzenie, naciśnij ten przycisk przez 3 sekundy.

Grzejnik może być używany ręcznie lub zaprogramowany.

Tryb ręczny

3 programy pracy:

- Tryb dzienny: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
- Tryb nocny: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
- Tryb przeciwwzamrozeniowy: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 15 °C.

Ostrzeżenie:

Aby urządzenie działało prawidłowo, ustawiona temperatura musi być wyższa niż temperatura pokojowa. Wyświetlacz pokaże temperaturę otoczenia. Ustawiając żądaną temperaturę, zawsze wybieraj kilka stopni wyższą, ponieważ temperatura pokazana na ekranie jest najbliższa urządzeniu, a zatem nie jest rzeczywista.

Uruchamianie urządzenia

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego i włącz przełącznik zasilania.
2. Panel sterowania zacznie migać i zaświeci się symbol „°C”, wskaźnik temperatury i mocy () zapalą się. Jeśli ostatnia ikona nie zaświeci się, naciśnij przycisk on/off.
3. Wybierz żądany tryb pracy, naciskając odpowiedni przycisk: dzień (13), noc (14) lub przeciwwzamrozeniowy (15). Wyświetlacz pokaże wybrany tryb.
4. Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić żądaną temperaturę dla wybranego trybu. Podczas ustawiania temperatury ikona „°C” będzie migać.
5. Po ustawieniu żądanej temperatury na wyświetlaczu ponownie pojawi się temperatura w pomieszczeniu.
6. Aby przejść do innego trybu, powtórz powyższe kroki.
7. Użyj przycisku WŁ. / WYŁ., Aby włączyć lub wyłączyć emiter ciepła.

Termostat

- Po osiągnięciu wybranej temperatury urządzenie wyłączy się automatycznie, a ikona wskaźnika zasilania () przestanie świecić.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej wybranej temperatury, urządzenie włączy się automatycznie, a ikona wskaźnika zasilania ponownie się zaświeci.

Ostrzeżenie

- Ikona wskaźnika zasilania miga, gdy urządzenie ma się włączyć lub wyłączyć.
- Ustawione temperatury zostaną zapisane, nawet jeśli urządzenie zostało odłączone lub wyłączone.

Restart

Aby ponownie uruchomić urządzenie, gdy jest podłączone do gniazdka i przełącznik jest włączony, upewnij się, że jest odblokowane lub odblokuj je za pomocą pilota i naciśnij przycisk zmniejszania przez 3 sekundy. Możesz to również zrobić, wyłączając i włączając wyłącznik zasilania.

Tryb zaplanowany

3 programy pracy:

- Tryb dzienny: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
- Tryb nocny: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
- Tryb przeciwwzamrozeniowy: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 15 °C.

Ręcznie ustawiona temperatura zostanie zastosowana do trybów podczas zaplanowanej pracy.

Konfiguracja aktualnego czasu i dnia tygodnia:

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk programowania, aż na wyświetlaczu pojawi się „00:00”.
2. Cyfry godzin zaczną migać. Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić aktualny czas i naciśnij przycisk programowania, aby zapisać ustawienia.
3. Cyfry minut zaczną migać. Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić bieżące minuty i naciśnij przycisk programowania, aby zapisać ustawienia.
4. Na ekranie pojawi się kalendarz tygodniowy (poniedziałek odpowiada 1, a niedziela 7). Wybierz bieżący dzień za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania. Naciśnij przycisk programowania, aby zapisać ustawienia.

Ustawienia harmonogramu tygodniowego:

1. Na wyświetlaczu pojawią się pierwsze 2 słupki pierwszego przedziału czasowego (00:00 - 1:00) migając. Wyświetli się również 1, wskazując, że programujesz poniedziałek.
2. Naciśnij przycisk żadanego trybu (dzień, noc lub ochrona przed zamarzaniem) dla wybranego okresu.
 - Jeśli wybierzesz tryb nocny, na ekranie pojawi się ikona trybu nocnego, a górny pasek będzie migać.
 - Jeśli wybierzesz tryb ochrony przed zamarzaniem, na ekranie pojawi się ikona trybu ochrony przed zamarzaniem, a pasek na dole będzie migać.
 - Jeśli wybierzesz tryb dzienny, na ekranie pojawi się ikona trybu dziennego, a pasek na dole i na górze będzie migać.
3. Po wybraniu żadanego trybu w pierwszym okresie, naciśnij przycisk zwiększania, a słupki drugiego okresu zaczną migać.
4. Powtórz te kroki, aby ustawić resztę godzin.
5. Po zaprogramowaniu wszystkich godzin dnia naciśnij przycisk programowania, aby zakończyć programowanie wybranego dnia i powtórz te same kroki, aby zaprogramować 7 dni tygodnia.
6. Po zaprogramowaniu całego tygodnia naciśnij przycisk programowania, aby

Ostrzeżenie:

Po odłączeniu urządzenia od gniazdka sieciowego ustawienia harmonogramu zostaną zapisane, ale konieczne będzie ponowne ustawienie aktualnej godziny i dnia tygodnia

Resetowanie aktualnej godziny i dnia tygodnia:

- Wykonaj te same czynności, które opisano w rozdziale „Ustawianie aktualnej godziny i dnia tygodnia”.
- Wyświetlacz pokaże kalendarz tygodniowy (poniedziałek-niedziela, 1-7). Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, a następnie naciśnij przycisk włączania/wyłączania 2 razy. Następnie naciśnij przycisk programowania i przycisk zwiększania lub zmniejszania.

Ustawienie temperatury w trybie programowania:

- Podczas pracy naciśnij dwukrotnie przycisk włączania/wyłączania na pilocie i użyj przycisków zwiększania i zmniejszania, aby ustawić żądaną temperaturę.
- Po ustawieniu temperatury zostanie ona zapisana do wykorzystania w przyszłości w dowolnym wybranym trybie, nawet jeśli jest używana ręcznie.

Ostrzeżenie:

Jeśli urządzenie jest używane w trybie zaprogramowanym i chcesz zmienić je na tryb ręczny:

1. Naciśnij przycisk On/Off na pilocie 2 razy.
2. Naciśnij przycisk programowania.
3. Wybierz żądany tryb i w razie potrzeby dostosuj temperaturę za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania.

Pilot zdalnego sterowania.

- Pilot działa na baterię CR2025 (w zestawie).
- Zdejmij plastikową folię ochronną z komory baterii. W razie potrzeby otwórz pokrywę.
- Emiter ciepła można również zaprogramować za pomocą pilota, wykonując czynności wymienione powyżej.

Jak wymienić baterie

- Otwórz komorę baterii, znajdującą się na pilocie.
- Wyjmij starą baterię.
- Włóż nową baterię. Zwróć uwagę na biegunowość.
- Zamknij komorę baterii, przesuwając pokrywę. Upewnij się, że pasuje prawidłowo.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem lub serwisowaniem.
- Do czyszczenia obudowy produktu używaj miękkiej, suchej szmatki.
- Nie używaj środków czyszczących ani szorstkich gąbek, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię produktu.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05330

Produkt: Ready Warm 800 Thermal

Moc i napięcie: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencja produktu: 05331

Produkt: Ready Warm 1200 Thermal

Moc i napięcie: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencja produktu: 05332

Produkt: Ready Warm 1800 Thermal

Moc i napięcie: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencja produktu: 05333

Produkt: Ready Warm 2000 Thermal

Moc i napięcie: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Referencja produktu: 05334

Produkt: Ready Warm 2500 Thermal

Moc i napięcie: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Wymagania do spełnienia					
Modele: 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal					
Element	Symbol	Wartość	Ilość	Element	Ilość
Moc cieplna				Rodzaj wkładu ciepła, tylko do akumulacji lokalnych urządzeń elektrycznego ogrzewania (wybierz jedno)	

Nominalna moc cieplna	P _{nom} (Ref. 05330)	0.6	KW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	Nie dotyczy
	P _{nom} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{nom} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{nom} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{nom} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	Nie dotyczy
	P _{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		

Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max,c} (Ref. 05330)	0.6	KW	Elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	Nie dotyczy
	P _{max,c} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P _{max,c} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P _{max,c} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P _{max,c} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej				Moc grzewcza wspomagana przez wentylatory	Nie dotyczy
Przy znamionowej mocy cieplnej	e _{l_max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedną)	
	e _{l_max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	e _{l_max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	e _{l_max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	e _{l_max} (Ref. 05334)	0.0	KW		
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l_min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
	e _{l_min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	e _{l_min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	e _{l_min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	e _{l_min} (Ref. 05334)	0.0	KW		

W trybie gotowości	eL _{SB} (Ref. 05330)	0.0	KW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
	eL _{SB} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL _{SB} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Nie]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i dzienny zegar	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy zegar	[Tak]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[Nie]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[Nie]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]

				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[Nie]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Nie]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[Nie]
Informacje kontaktowe:		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Přerušovač zapnutí
3. Nohy
4. Senzor teploty
5. Držák na zeď
6. Příslušenství pro montáž na stěnu
7. Dálkové ovládání
8. Tlačítko ON/OFF
9. Obrazovka
10. Tlačítko programování
11. Tlačítko zvýšení
12. Tlačítko snížení
13. Tlačítko denní režim
14. Tlačítko noční režim
15. Tlačítko Protimrazový režim
16. Ikona blokování
17. Ikona režimu
18. Ikony dnů v týdnu
19. Indikátor napájení
20. Indikátor Programování
21. Hodiny

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Upozornění:

Je normální, že při prvním zapnutí spotřebiče zaznamenáte neobvyklý zápach. Nechte spotřebič běžet v době větrané místnosti po dobu 2-3 hodin.

Zcela rozmotejte kabel a zkontrolujte, jestli není poškozen. Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nefunguje správně nebo pokud je přívodový kabel poškozen.

Ujistěte se, že jste přečetli a rozumíte všem instrukcím a upozorněním v tomto manuálu. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním instrukcím v předcházejících částech.

3. INSTALACE PRODUKTU

Toto topné zařízení lze instalovat jak na podlahu, tak na stěnu (včetně nožiček a úchytlů pro instalaci).

Toto topné zařízení funguje na principu přirozené konvekce vzduchu. Pro optimální výkon a rovnoměrné rozložení tepla byste při instalaci ohřívače na stěnu nebo podlahu měli ponechat minimální vzdálenost 20 cm od stran, 50 cm volného prostoru nad horní částí a 20 cm od jakékoli stěny nebo předmětu (nábytek, závěsy, atd. Kromě toho, pokud jej instalujete na stěnu, musí být spodní část topného zařízení alespoň 20 cm od země.

Montáž na zeď

Tabulka 1. Referenční vzdálenosti podle modelu pro instalaci (obr. 2):

Reference	MODEL:	a (mm)	b (mm)	e (mm)	f (mm)
05330	Ready Warm 800 Thermal	410	93	140	495
05331	Ready Warm 1200 Thermal	550	93	280	495
05332	Ready Warm 1800 Thermal	690	93	420	495
05333	Ready Warm 2000 Thermal	830	93	560	495
05334	Ready Warm 2500 Thermal	970	93	695	495

1. Před instalací se ujistěte, že zařízení splňuje výše uvedené bezpečnostní vzdálenosti.
2. Pomocí vrtáku vyvrtejte do stěny 2 otvory se vzdáleností podle následující tabulky (obr. 3):

05330	05331	05332	05333	05334
ReadyWarm 800 Thermal	ReadyWarm 1200 Thermal	ReadyWarm 1500 Thermal	ReadyWarm 2000 Thermal	ReadyWarm 2500 Thermal
140mm	280mm	420mm	560mm	695mm

3. Pomocí dodaných šroubů a hmoždinek připevněte nástěnné držáky (5) ke zdi. Ujistěte se, že část držáku s nejmenším průměrem je ta, která je připevněna ke zdi. Obr. 4
4. Našroubujte příslušenství pro montáž na stěnu (6) do 2 otvorů na spodní zadní straně spotřebiče. Ujistěte se, že díl s pouze 1 otvorem směřuje ke stěně. Obr. 5
5. Zavěste spotřebič na nástěnné držáky (5). Obr. 6
6. Po zavěšení na stěnu si označte výšku otvoru pro příslušenství nástěnného držáku (6).
7. Sejměte spotřebič ze stěny, pomocí vrtáku udělejte otvor na značku a vložte odpovídající hmoždinku.
8. Nakonec zavěste spotřebič na nástěnné držáky (5) a přišroubujte na stěnu montážní příslušenství. Obr. 7

Montáž na podlahu Obr. 8

Umístěte nohy na spodní stranu spotřebiče, každou na jeden konec, a přišroubujte je. Ujistěte se, že jsou správně připojeny.

4. FUNGOVÁNÍ

Automatické blokování

Pokud po dobu 1 minuty nestisknete žádné tlačítko, tlačítka na ovládacím panelu spotřebiče se zablokují. Na obrazovce se rozsvítí indikátor zámku.

Chcete-li odemknout ovládací panel, stiskněte tlačítko snížení na 3 sekundy.

Teplný zářič lze použít ručně nebo naprogramovat.

Program Manual

3 programy fungování:

- Denní režim: teplotu lze nastavit od 5 do 35°C.
- Noční režim: teplotu lze nastavit od 5 do 35°C.
- Režim proti zamrznutí: teplotu lze nastavit od 5 do 15°C.

Upozornění:

Teplný zářič lze použít ručně nebo naprogramovat. Displej ukazuje okolní teplotu. Při nastavování požadované teploty volte vždy o několik stupňů vyšší teplotu, protože teplota zobrazená na obrazovce je nejbližší spotřebiči, není tedy skutečná.

Zapálení tepelného zářiče

1. Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky a zapněte hlavní vypínač.
2. Ovládací panel bude blikat a rozsvítí se symbol „°C“, teplota a indikátor napájení () se rozsvítí. Pokud se tato poslední ikona nerozsvítí, stiskněte tlačítko on/off.
3. Zvolte požadovaný provozní režim stisknutím odpovídajícího tlačítka: den (13), noc (14) nebo protimrazová ochrana (15). Obrazovka zobrazí nastavený program.
4. Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte požadovanou teplotu pro zvolený režim. Během nastavování teploty bude ikona „°C“ blikat.
5. Když je nastavena požadovaná teplota, na displeji se znovu zobrazí teplota v místnosti.
6. Pro změnu do jiného režimu opakujte výše uvedené kroky.
7. Pomocí tlačítka ZAP/VYP zapněte a vypněte tepelný zdroj.

Termostat

- Po dosažení zvolené teploty se spotřebič automaticky vypne a ikona indikátoru napájení () přestane svítit.
- Když teplota v místnosti klesne pod zvolenou teplotu, spotřebič se automaticky zapne a znovu se rozsvítí ikona indikátoru napájení.

Upozornění

- Ikona indikátoru napájení bliká, když se spotřebič chystá zapnout nebo vypnout.
- Nastavené teploty zůstanou uloženy, i když byl spotřebič odpojen nebo vypnut.

Znovu zapnutí

Chcete-li spotřebič restartovat, když je zapojen do zásuvky a vypínač je zapnutý, ujistěte se, že je odemčený, nebo jej odemkněte pomocí dálkového ovladače a stiskněte tlačítko snížení na 3 sekundy. Můžete to udělat také vypnutím a zapnutím vypínače.

Nastavený program

3 programy fungování:

- Denní režim: teplotu lze nastavit od 5 do 35°C.
- Noční režim: teplotu lze nastavit od 5 do 35°C.
- Režim proti zamrznutí: teplotu lze nastavit od 5 do 15°C.

Ručně nastavená teplota se použije na režimy během plánovaného provozu.

Nastavení aktuálního času a dne v týdnu:

1. Držte programovací tlačítko stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí „00:00“.
2. Číslice času budou blikat. Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte aktuální čas a stiskněte programovací tlačítko pro uložení nastavení.
3. Číslice minut budou blikat. Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte aktuální minuty a stiskněte programovací tlačítko pro uložení nastavení.

4. Na obrazovce se zobrazí týdenní kalendář (pondělí odpovídá 1 a neděle 7). Vyberte aktuální den pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení. Stiskněte programovací tlačítko pro uložení nastavení.

Nastavení týdenního plánu:

1. Na displeji budou blikat první 2 pruhy prvního časového období (00:00 - 1:00). Zobrazí se také 1, což znamená, že programujete pondělí.
2. Stiskněte tlačítko požadovaného režimu (denní, noční nebo protimrazový) na zvolené období.
 - Pokud vyberete noční režim, na obrazovce se zobrazí ikona nočního režimu a horní lišta bude blikat.
 - Pokud zvolíte režim ochrany před mrazem, na obrazovce se zobrazí ikona režimu ochrany před mrazem a pruh ve spodní části bude blikat.
 - Pokud zvolíte denní režim, na obrazovce se zobrazí ikona denního režimu a pruh ve spodní a horní části bude blikat.
3. Když zvolíte požadovaný režim v první periodě, stiskněte tlačítko pro zvýšení a pruhy druhé periody budou blikat.
4. Opakujte tyto kroky pro nastavení zbývajících hodin.
5. Když jste naprogramovali všechny hodiny dne, stiskněte programovací tlačítko pro ukončení programování vybraného dne a opakujte stejné kroky pro naprogramování 7 dnů v týdnu.
6. Po naprogramování celého týdne stiskněte programovací tlačítko pro uložení nastavení a spotřebič začne pracovat ve zvoleném režimu.

Upozornění:

Když spotřebič odpojíte ze zásuvky, nastavení plánu se uloží, ale budete muset znovu nastavit aktuální čas a den v týdnu.

Resetování aktuálního času a dne v týdnu:

- Proveďte stejné kroky popsané v části „Nastavení aktuálního času a dne v týdnu“.
- Na displeji se zobrazí týdenní kalendář (pondělí – neděle, 1–7). Použijte tlačítka pro zvýšení a snížení a 2x stiskněte tlačítko on/off. Poté stiskněte programovací tlačítko a tlačítko pro zvýšení nebo snížení.

Nastavení teploty v režimu programování:

- Během provozu stiskněte dvakrát tlačítko On/Off na dálkovém ovladači a pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte požadovanou teplotu.
- Jakmile nastavíte teplotu, bude uložena pro budoucí použití v jakémkoli zvoleném režimu, a to i při ručním použití.

Upozornění:

Pokud je zařízení používáno v naprogramovaném režimu a chcete jej změnit na ruční režim:

1. Stiskněte 2x tlačítko On/Off na dálkovém ovladači.
2. Stiskněte programovací tlačítko.
3. Vyberte požadovaný režim a v případě potřeby upravte teplotu pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení.

Dálkové ovládání

- Dálkový ovladač pracuje s baterií CR2025 (součást balení).
- Odstraňte ochranný plast z prostoru pro baterie. V případě potřeby otevřete víko.
- Tepelný zářič lze také naprogramovat z dálkového ovladače podle výše uvedených kroků.

Jak vyměnit baterie

- Otevřete přihrádku na baterie, která se nachází na dálkovém ovladači.
- Vyměňte starou baterii.
- Vložte novou baterii. Dávejte pozor na polaritu.
- Zavřete přihrádku na baterie posunutím víka. Ujistěte se, že je správně zavřená.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Použijte jemný suchý hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
- Nepoužívejte čisticí prostředky anebo abrazivní houbičky, aby nedošlo k poškození povrchu produktu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05330

Produkt: ReadyWarm 800 Thermal

Napájení a napětí: 600 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Reference produktu: 05331

Produkt: ReadyWarm 1200 Thermal

Napájení a napětí: 900 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Reference produktu: 05332

Produkt: ReadyWarm 1800 Thermal

Napájení a napětí: 1200 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Reference produktu: 05333

Produkt: ReadyWarm 2000 Thermal

Napájení a napětí: 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Reference produktu: 05334

Produkt: ReadyWarm 2500 Thermal

Napájení a napětí: 1800 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Požadavky, které je třeba splnit					
MODEL: 05330_Ready Warm 800 Thermal 05331_Ready Warm 1200 Thermal 05332_Ready Warm 1800 Thermal 05333_Ready Warm 2000 Thermal 05334_Ready Warm 2500 Thermal					
Element	Symbol	Hodnota	Jednotka	Element	Jednotka
Výhřevná energie				Typ tepelného příkonu, pouze pro akumulátory elektrických lokálních topných zařízení (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	Pnom (Ref. 05330)	0.6	KW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	Not aplicable
	Pnom (Ref. 05331)	0.9	KW		
	Pnom (Ref. 05332)	1.2	KW		
	Pnom (Ref. 05333)	1.5	KW		
	Pnom (Ref. 05334)	2.0	KW		

Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min} (Ref. 05330)	0.6	KW	Ruční ovládání tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Nelze použít
	P_{min} (Ref. 05331)	0.9	KW		
	P_{min} (Ref. 05332)	1.2	KW		
	P_{min} (Ref. 05333)	1.5	KW		
	P_{min} (Ref. 05334)	2.0	KW		
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max.c}$ (Ref. 05330)	0.6	KW	Elektronická regulace tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Nelze použít
	$P_{max.c}$ (Ref. 05331)	0.9	KW		
	$P_{max.c}$ (Ref. 05332)	1.2	KW		
	$P_{max.c}$ (Ref. 05333)	1.5	KW		
	$P_{max.c}$ (Ref. 05334)	2.0	KW		
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	Nelze použít
Při nominálním tepelném výkonu	eL_{max} (Ref. 05330)	0.0	KW	Typ regulace tepelného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jednu)	
	eL_{max} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL_{max} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL_{max} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL_{max} (Ref. 05334)	0.0	KW		

Při minimálním tepelném výkonu	eL_{min} (Ref. 05330)	0.0	KW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty	[Ne]
	eL_{min} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL_{min} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL_{min} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL_{min} (Ref. 05334)	0.0	KW		
V pohotovostním režimu	eL_{sb} (Ref. 05330)	0.0	KW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[Ne]
	eL_{sb} (Ref. 05331)	0.0	KW		
	eL_{sb} (Ref. 05332)	0.0	KW		
	eL_{sb} (Ref. 05333)	0.0	KW		
	eL_{sb} (Ref. 05334)	0.0	KW		
				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu	[Ne]
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[Ne]
				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[Ne]
				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	[Ano]

				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[Ne]
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	[Ne]
				S možností dálkového ovládání	[Ne]
				S adaptivní kontrolou spouštění	[Ne]
				S omezenou provozní dobou	[Ne]
				S čidlem černé lampy	[Ne]
Data produktu:		Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)			

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.
Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

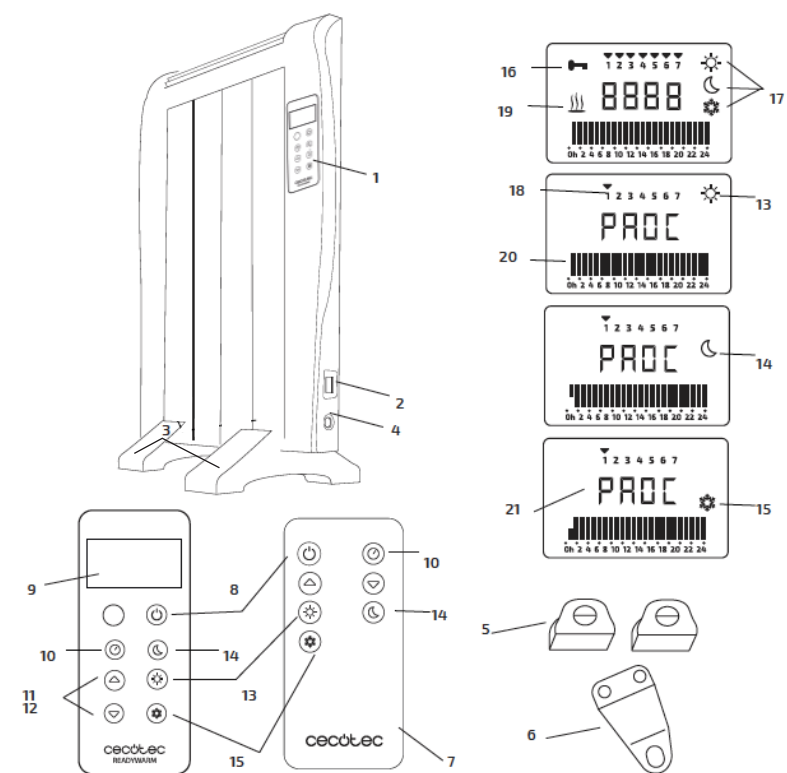


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

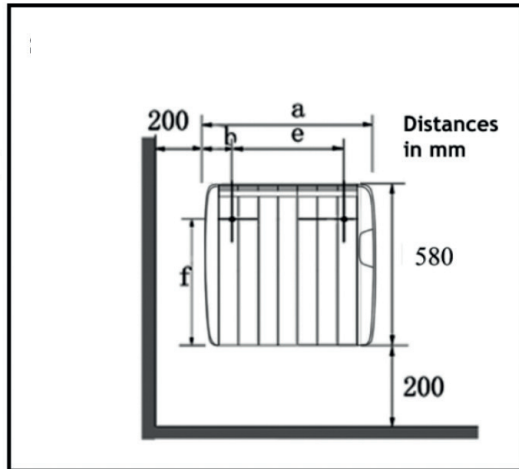


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

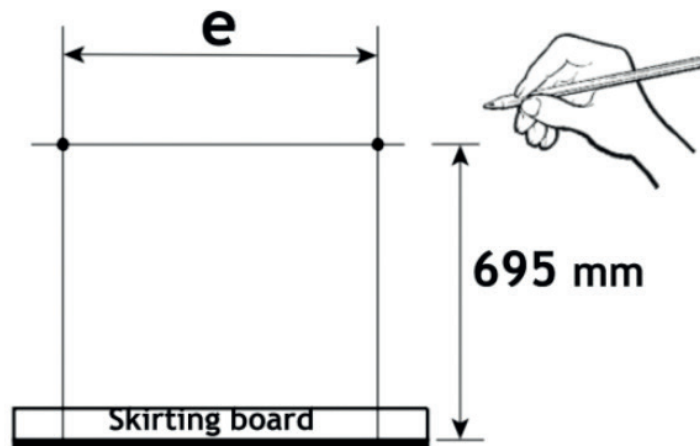


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

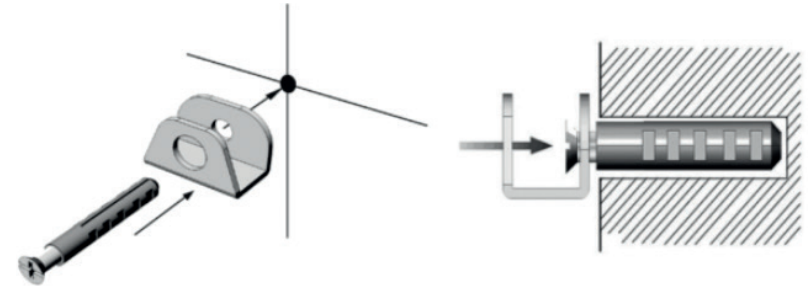


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

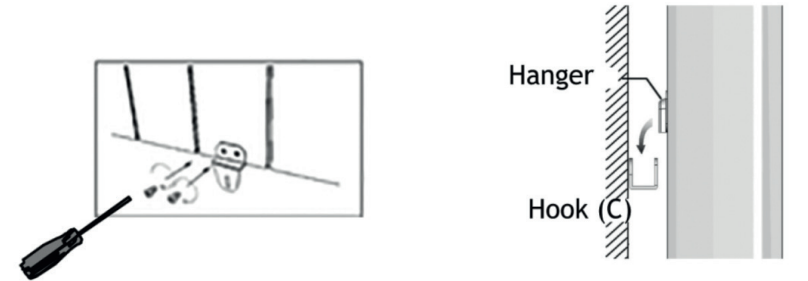


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

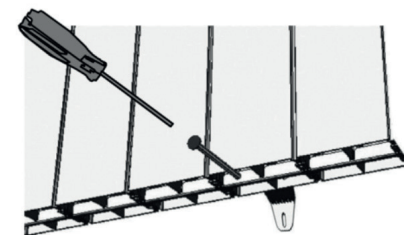


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

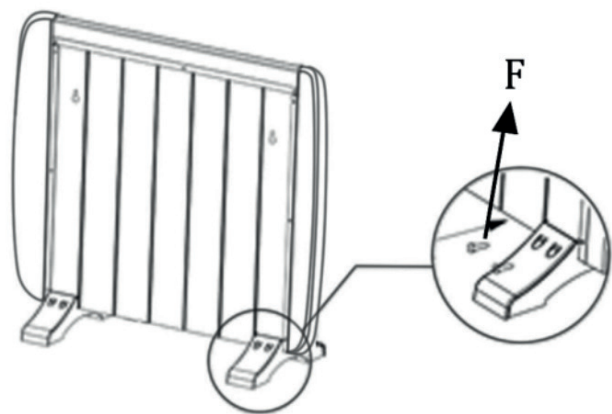


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA03220816